

**CONTRA EL DOLOR**  
**TABLETA OKAL**

# PUEBLO

AÑO XX  
NUMERO 6.194  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
SABADO, 1  
AGOSTO 1959

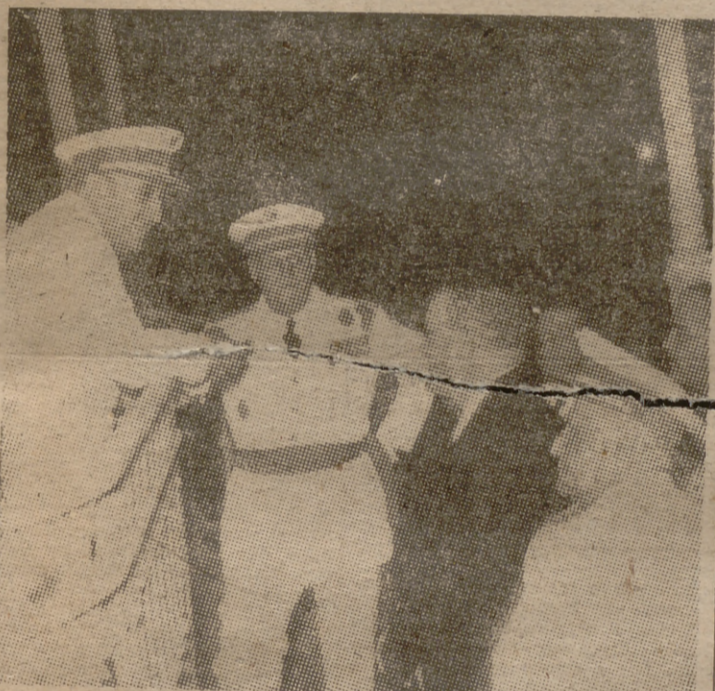
Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

Hiperclorhidrias...  
**BICARBONATO DE SOSA**  
**TORRES-MUÑOZ**  
EN POLVO y COMPRIMIDOS

## EL CAUDILLO, EN SAN SEBASTIAN

En el Palacio de Ayete fué cumplimentado por los ministros de Asuntos Exteriores, Ejército y Vivienda



A su llegada al palacio de Ayete, el Jefe del Estado departió amablemente con los ministros de Asuntos Exteriores, señor Castiella; del Ejército, teniente general Barroso; de la Vivienda, señor Arrese, y autoridades y jerarquías de la provincia. (Foto Cifra.)

**SAN SEBASTIAN, 1.** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Aranjuelo.)—La presencia del Caudillo marca el carácter oficial del verano. Ya está aquí desde anoche, en su residencia del palacio de Ayete, recibiendo por las autoridades y con el gozo íntimo del pueblo. En San Sebastián se le espera a Franco cada año con la ilusión de quien guarda a su huésped más ilustre, y se complace en hacerle gratos los días de su estancia. Se sabe que viene a disfrutar de un bien merecido descanso, y que su afición principal es marítima y pesquera, razones ambas para acrecentar todavía el afecto con que se le acoge. Franco, en Donostia, es un donostiarrá más. Cursa sus calles camino de la bahía y de la mar, y estallan los aplausos al borde de las aceras. Al anochecer, cuando regresa a palacio, un público numeroso y entusiasta monta la guardia junto al muelle para verle pasar. Llegará el día grande de la Asunción de Nuestra Señora, fecha solemne en el calendario religioso y en la vida de San Sebastián, y el Caudillo habrá ido a la salve en Santa María, postrándose a los pies de nuestra Madre la Virgen del Coro. La ciudad se congratula de enterarse por pequeños y múltiples detalles que Franco disfruta en su relativa vacación—atento en Ayete a las exigencias de un quehacer que no puede interrumpirse—, tonificado por las brisas de la mar o adentrándose en el Cantábrico para practicar su deporte predilecto. Cuando se cruzan con el «Azor» los «arrantzades» que vuelven al puerto después de sus faenas, agitan las boinas en señal de saludo. Llegó Franco en el día de San Ignacio, delicadesa que se ha repetido varios años. Si donostiarrá en la salve, gupuzcoano en la fecha del Patrón de la provincia. Un gran día que espasce solemnidades por Gupuzcoa entera, centradas en los actos que tienen

### LLEGADA A LA CAPITAL DONOSTIARRA

**SAN SEBASTIAN.**—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, llegó a esta capital a las veinte cuarenta horas.

(Pasa a la pág. siguiente.)

## No aprobaron la boda Estrangulan a su nuera y la entierran en el corral

**ZARAGOZA, 1.**—En la madrugada del día 24 del pasado julio desapareció de su domicilio, en el barrio zaragozano de Santa Isabel, María Palacios Moreno, de cincuenta y siete años, casada con José Sancho Galarreta, de treinta y seis, regente de una farmacia en dicho barrio. Esta mañana ha sido encontrado el cadáver de la mujer en el corral de la casa donde el matrimonio vivía con sus suegros, Aquilino Sancho y Teresa Galarreta, quienes desde el principio habían desaprobado aquel matrimonio por la diferencia de edad.

La desaparición de la mujer se produjo en ausencia del marido, que pasaba unos días de descanso en Sallent de Gállego (Huesca), y precisamente en la madrugada del día en que éste iba a regresar al domicilio.

Al parecer, la mujer fué estrangulada y después enterrada en el corral por el suegro. Han sido detenidos éste, su esposa y el marido de la víctima.

La Brigada Criminal de esta Jefatura y el Juzgado de Guardia realizan las diligencias pertinentes. (Cifra.)

## CONFERENCIA DE PRENSA DEL MINISTRO DE COMERCIO

# Los artículos de primera necesidad no sufrirán alteración de precio

### MANTENDREMOS LOS ACTUALES REALIZANDO LAS IMPORTACIONES QUE SE NECESITEN

SI SE PRODUCEN SITUACIONES DE PARO NO SERAN IMPORTANTES; EL DESEMPLEO SERA REABSORBIDO EN SEGUIDA

**E**l ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, reunió en su despacho oficial a los representantes de la Prensa nacional y extranjera, a los que dijo que esta conferencia de Prensa la hubiera celebrado a su regreso de Washington, pero no juzgó pertinente hacer ninguna declaración en aquel momento. Ahora era lógico que celebrara para conocer detalles de los últimos acontecimientos y del futuro próximo.

—Lo que más interesa—dijo—son los distintos aspectos de la estabilización que, evidentemente, no pude aclarar con todo detalle en la sesión de Cortes. Todo es poco en materia referente a este problema, pero yo si les ruego que sólo me formulen preguntas que afecten a mi Departamento.

Inmediatamente comenzó el interrogatorio, por distintos informadores, que ofrecemos a continuación agrupando las distintas preguntas por temas.

#### DOS ORGANISMOS AUTONOMOS CON FUNCIONES INTERVENTORAS DESAPARECERAN

—¿Qué organismos serán suprimidos?  
—Los organismos interventores—contestó el señor Ullastres—tienen, cada uno, su función. Liberados diversos productos y mercancías, aquellas entidades de carácter interventor cesarán sucesivamente. Ya lo verán ustedes publicado en el «Boletín Oficial del Estado». Los que no tengan razón de ser no subsistirán. Permanecerán, en cambio, aquellos otros cuyas finalidades o funciones no afecten

tan a los propósitos del plan de estabilización.

—El estudio de la reestructuración o supresión de los organismos interventores, qué Departamento ministerial lo realizará?

—Como son organismos que dependen de diversos Departamentos ministeriales, en general, será la Presidencia del Gobierno la que intervenga en esta cuestión.

#### NO HABRA GRANDES ALTERACIONES DE PRECIOS

—Tendrá repercusión el Plan en los precios?

—Aparte de las elevaciones que ustedes ya conocen, no hay razón alguna para que se produzcan otras. Es más, probablemente habrán de bajar algunos precios y otros se mantendrán. De todas suertes, la elevación del nivel general de precios será mínima, y especialmente se evitará la elevación de los artículos que afectan más directamente a las clases menos pudientes. No se puede especular a pretexto, por ejemplo, de la subida de las tarifas de la Renfe, porque su repercusión sobre los precios de los productos terminados podrá ser de un 0,50 a un 0,80, como máximo un 1 por 100 del precio de la mercancía. Pero, sobre todo, está el juego de la demanda, que habiendo sido reducida no aceptará el pagar mayor elevación que la citada. La especulación está prácticamente muerta con el Plan de estabilización. La demostración la tenemos en el cambio de la peseta, que ahora se cotiza en las bolsas libres del extranjero por debajo del cambio que hemos fijado. Hoy nadie se atreve a comprar dólares por encima de 60 pesetas, pues sabe que no va a venderlos a más de este precio. Tengan en cuenta que el especulador especula para ganar, y cuando sabe o teme que no gana, no especula. El Plan de estabilización limita la demanda y, a lo sumo, como antes les he dicho, la elevación de algunos artículos estará en relación con la repercusión de las tarifas a que acabo de referirme.

—La carne, los huevos y otros productos se verán afectados en sus precios?  
—Las importaciones que se han venido realizando de estos productos en España lo han sido como reguladoras del precio interior de los mismos, y por ello mantendremos esos precios realizando las importaciones que fueren necesarias. En definitiva, la estabilidad de estos precios depende del abastecimiento, y éste será mantenido siempre al nivel suficiente, para que los artículos de primera necesidad no sufran alteraciones de precio importantes.

—El nuevo precio de la ga-

(Pasa a la pág. 10.)

### Deportes

#### 1 Ni por tres millones de pesetas se desprende el Betis de Del Sol

El Real Madrid había ofrecido al Betis por Del Sol tres millones de pesetas, a Rial y otros jugadores. Pero el Betis ha considerado imprescindible los servicios de su gran medio-interior y ha preferido cerrar los ojos a la tentadora oferta del campeón europeo, quien, por cierto, fichará a dos o tres extranjeros más.

#### 2 Larraz no ha hecho gestiones para ser trasladado al Atlético de Madrid

Se había dicho que el Atlético había entablado gestiones para conseguir el traspaso del canario Larraz. Pero éste, en declaraciones exclusivas para PUEBLO, manifiesta que entre el club rojiblanco y él no ha habido jamás negociaciones. No obstante, Larraz añade que, porque es profesional, a él no le disgustaría jugar en el Atlético.

#### 3 Biosca se retira definitivamente del fútbol

Biosca, el gran defensa central del Barcelona, ha decidido dejar para siempre el fútbol, pese a que aún goza de predicamento entre los mejores equipos de Primera División. Sin embargo, Biosca abandona definitivamente el fútbol activo para consagrarse a su familia y los negocios.

(Páginas 6 y 7.)

## YA NO HAY DUDA: KRUSCHEF IRA A LOS ESTADOS UNIDOS

Tanto en Washington como en otras capitales occidentales se da ya por segura e «inevitable» una entrevista Eisenhower-Kruschev. Se dice que K. será—si no ha sido ya—invitado por el vicepresidente Nixon a visitar los Estados Unidos.

(Página 2.)

### Un muerto y varios heridos

## UN TREMENDO HURACAN AZOTO SOBRE TORNOS (TERUEL)

EL VIENTO DERRIBO:

- \* UN LAVADERO PUBLICO
- \* LA TORRE DE LA IGLESIA
- \* GRANDES ARBOLES

Página 15.)

# YA NO SE DUDA: KRUSCHEF EL CAUDILLO, VISITARA LOS EE. UU. en San Sebastián

(Viene de la pág. anterior.)

lacio de Ayete fué objeto de carifiosísimas muestras de afecto, simpatía y adhesión por parte del pueblo donostiarra.

### EN PAMPLONA

PAMPLONA.—Ayer por la tarde pasó por la provincia de Navarra, procedente de Burgos, Su Excelencia el Jefe del Estado y Caudillo de España, Generalísimo Franco, que iba acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

Al límite de la provincia fueron cumplimentados por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Manuel Valencia; el subje provincial, don Miguel Arcechea, y el lugarteniente de la Guardia de Franco, don Antonio Asaín. El Caudillo detuvo su coche y, después de ser saludado por las autoridades y jeraquíes de Navarra, correspondió con amables frases a sus saludos, y prosiguió su viaje. (Cifra.)

### SALIDA DE BURGOS

BURGOS.—Su Excelencia el Jefe del Estado salió ayer de madrugada al palacio, para despetar ciudad a las cinco y cuarto de la tarde. Previamente habían dir a Su Excelencia las autoridades, representaciones y comisiones, que se situaron después en los jardines de palacio para ver partir al Caudillo.

El Jefe del Estado salió acompañado de su esposa, personalidades de su séquito y primeras autoridades de Burgos con las que había almorzado. Se despidió de todos y después pasó revista a las tropas que rendían honores. Inmediatamente después subió a su coche con su esposa y emprendió el viaje con las personalidades de su séquito, entre el que figuraba el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón.

A pesar de que la salida no había sido anunciada, numeroso público que se encontraba en las calles del trayecto hizo a Su Excelencia objeto de carifiosas muestras de afecto y adhesión con vitores y aplausos. (Cifra.)

### PASO POR VITORIA

VITORIA.—A las siete menos diez pasaron por Vitoria Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco y su esposa. Las calles del tránsito estaban cubiertas de colgaduras y el paso de Sus Excelencias fué presenciado por una gran cantidad de público, que hizo objeto a los ilustres viajeros de carifiosas muestras de simpatía.

En el límite con la provincia de Burgos se hallaban las primeras autoridades vitorianas, que cumplimentaron al Caudillo y a su esposa, haciendo entrega de ramos de flores a doña Carmen Polo de Franco. Mientras tanto, una Sección del cuerpo de «Mifiones» rendía honores y la banda de chistularis de la Diputación interpretaba el «Agor Jau-nak», himno respetuoso de salutación y bienvenida.

Después de conversar breves momentos con el Generalísimo y con su esposa, las autoridades vitorianas se incorporaron a la comitiva, acompañándola hasta el límite de la provincia con Navarra. (Cifra.)

### DEBIL, CANSADO,

### HAMBRIENTO

## RENE LESCOMBE CRUZA, AL FIN, EL ATLANTICO EN SU Balsa

BRIDGETOWN, 1.—Débil, cansado y hambriento, el francés René Lescombe ha llegado a la costa oriental de Barbados, desde Las Palmas, después de cruzar el Atlántico, en cincuenta días, a bordo de una balsa. Este ha sido su tercer intento de cruzar el Atlántico, que esta vez ha coronado con éxito; las dos veces anteriores fracasó en la empresa. (Efe.)

### PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

ras de ayer. Venía acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de los jefes de sus Casas Civil y Militar, conde de Casa Loja y teniente general Asensio, respectivamente; segundo jefe de la Casa Militar, general Lavilla; segundo jefe de la Casa Civil e intendente general, don Fernando Fuertes de Villavicencio, y ayudante de servicio.

Sus Excelencias llegaron directamente a su residencia del palacio de Ayete, a cuyas puertas había acudido una multitud que tributó al Caudillo y a su esposa entusiásticas aclamaciones, repetidas cuando el coche penetró en el palacio.

A la entrada fué recibido y saludado el Caudillo por los ministros de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; Ejército, teniente general Barroso, y Vivienda, don José Luis de Arrese; capitán general de la VI Región Militar, teniente general Oliver Rubio; jefe de la Región Aérea Pirenaica, teniente general Lacalle Larraga; capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante Fernández Martín; obispo de la diócesis, doctor Font Andrés; gobernadores civil y militar de Guipúzcoa, don José María del Moral y general Nieto Arnáiz, respectivamente; director general de Seguridad, don Carlos Arias; general de la Guardia Civil jefe de la III Zona, alcalde de San Sebastián, Ayuntamiento y Diputación Provincial, Consejo Provincial del Movimiento y otras muchas representaciones civiles y militares.

El Generalísimo y su esposa, después de saludar a los presentes y de departir unos momentos con las personalidades que acudieron a recibirles, se retiraron a sus habitaciones.

Doña Carmen Polo de Franco fué obsequiada con ramos de flores por la esposa del gobernador civil y las de los señores alcalde de la ciudad y presidente de la Diputación.

Durante el recorrido de la comitiva hasta su llegada al pa-

años no son totalmente rechazables.

«QUEDAN ALGUNOS ASUNTOS».—La reunión entre el secretario británico del Foreign Office, Selwyn Lloyd, y el secretario de Estado norteamericano, Christian Herter, ha durado treinta minutos. Funcionarios estadounidenses dijeron, posteriormente, que ambos políticos habían tratado de la situación actual de las negociaciones. Preguntado Lloyd sobre si creía que se podría llegar pronto a un acuerdo en la conferencia, respondió: «Quedan algunos asuntos por discutir y esto llevará algún tiempo.» (Efe.)

A KRUSCHEF LE GUSTARIA VOLAR HACIA NORTEAMERICA.—El jefe de Gobierno soviético, Nikita Kruschef, en una visita no anunciada; ha contemplado detenidamente el avión «Boeing 707», que trajo al vicepresidente desde Estados Unidos, y ha dicho que le gustaría volar a Norteamérica «en éste o en otro aparato, cuando el momento sea oportuno».

Kruschef había aterrizado en el aeropuerto moscovita de Vnukovo, procedente de un viaje por el sur de la Unión Soviética, y mostró deseos de ver el avión norteamericano. Entonces fué llamado inmediatamente el embajador de los Estados Unidos en Moscú, Thompson, para que le mostrase el aparato de Nixon y otra versión más avanzada del «Boeing 707» —el «Intercontinental»—, en el que hicieron su viaje desde Nueva York los periodistas que acompañan al vicepresidente.

Un periodista preguntó al jefe de Gobierno soviético: «¿Le gustaría hacer un vuelo sin paradas a los Estados Unidos en este avión?» Kruschef replicó rápidamente: «En éste o en otro; no es cuestión de principio el tipo de avión.» El informador insistió: «¿Pero cuándo?» Y Kruschef replicó: «Cuando el momento sea oportuno.» (Efe.)

## Ginebra: Los «técnicos» no se pusieron de acuerdo en ningún punto

## Este y Oeste se acusan mutuamente de obstaculizar la consecución de un acuerdo

«té de trabajo» ofrecido ayer por Gromyko, y en el que la discusión se centró principalmente en las últimas propuestas occidentales con respecto a Berlín. Los ministros acordaron decidir ulteriormente el momento y lugar de su próxima reunión. Por otra parte, nada se

ha hecho en pro de una nueva sesión de los técnicos. Según declara un informador occidental, los rusos han dicho que preferirían que un acuerdo de principio de los ministros precediese a la labor de redacción de los técnicos.

Después de abandonar la residencia de Gromyko, los ministros occidentales se reunieron en la de Herter. Un representante de la delegación norteamericana ha declarado más tarde que subsiste la esperanza de conseguir un acuerdo, si bien no parece posible sobre la base de las propuestas soviéticas.

Por su parte, un representante soviético declara que hay cierta aproximación de las posiciones encontradas, pero que los occidentales no ceden en lo que se refiere a los puntos más importantes, lo que hace difícil el acuerdo. (Efe.)

LA PRENSA INGLESA SE OCUPA DEL POSIBLE VIAJE DE KRUSCHEF A LOS ESTADOS UNIDOS.—Algunos periódicos británicos dan considerable importancia a las noticias que señalan la posibilidad de que el jefe del Gobierno ruso, Nikita Kruschef, visite los Estados Unidos.

El «News Chronicle» anuncia: «Mr. K. a Washington.» «Ike puede ir al Kremlin.»

Otros periódicos, como el «Daily Worker», comunista; el «Times» y el «Daily Mail» publican también informaciones en su primera página.

El corresponsal en Ginebra del «Times» escribe: «Esta noche, en Ginebra, ya no se duda de que Kruschef será invitado muy pronto a visitar los Estados Unidos. Y la invitación la formulará el vicepresidente Nixon.»

Por su parte, el corresponsal del «News Chronicle» dice: «Se predice aquí que antes de que transcurran tres meses Kruschef habrá pisado los suelos de la Casa Blanca y Eisenhower habrá entrado en el Kremlin.»

«IKE» Y «K» DEBEN INTERCAMBIAR VISITAS EN INTERES DE LA PAZ MUNDIAL.—Nueve gobernadores de Estado, que últimamente visitaron los Estados Unidos, han sostenido una entrevista con el Presidente Eisenhower, y le han recomendado que él y Kruschef intercambien visitas en interés de la paz mundial.

El gobernador Leroy Collins, de Florida, hablando en nombre de todos, manifestó que el Presidente se había interesado por su sugerencia, pero que no indicó que lo vaya a hacer.

Los gobernadores, en un informe sobre su visita a la U. R. S. S., que duró tres semanas, declaran creer que existe una verdadera amistad en el pueblo ruso hacia los norteamericanos, y piden que haya más intercambio de visitas y de información.

DECLARACIONES DE WILLY BRANDT.—El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, ha declarado en una entrevista de Prensa publicada hoy que «no cree que el Occidente tenga más posibilidades de maniobrar, por ahora, en las negociaciones de Ginebra».

Brandt fué entrevistado ayer en el aeropuerto de Munich antes de salir para Ginebra por Hans Joachim Kausch, corresponsal del periódico de Hamburgo «Die Welt».

El alcalde afirmó que «consideraba su delegación asesora en la conferencia como un medio de afianzar la firme actitud del Occidente ante los intentos del bloque oriental de debilitar esta posición durante las negociaciones». Agregó Brandt que «una cosa parece cierta: las últimas propuestas occidentales para llegar a un acuerdo provisional sobre Berlín para un plazo de cinco

GINEBRA, 1.—Se declara, de fuente norteamericana, que los técnicos no lograron ponerse ayer de acuerdo sobre ningún punto, y que informarán por separado a sus respectivos ministros, quienes decidirán si ha de haber nueva reunión de técnicos, y, en su caso, el momento y lugar de ella. Por otra parte, de fuente soviética se declara que la reunión de los técnicos no produjo resultado alguno, ya que «la labor de los occidentales no fué nada buena, en particular la de los franceses». Añade el informador soviético que Gromyko dará cuenta al ministro de Asuntos Exteriores de Pankow, Bolz, de los resultados del «té de trabajo». Este comenzó diez minutos después de lo previsto, por retraso de los invitados. (Efe.)

SUBSISTE LA ESPERANZA DE CONSEGUIR UN ACUERDO.—Parece que los ministros de Asuntos Exteriores de los «cuatro grandes» no han realizado progreso alguno en el

## barajas estación aérea.

### Movimiento de aviones previsto para mañana

### LLEGARAN DE:

Barcelona: Aviaco, 3.45.— Nueva York: T. W. A. 9.00, 6.10.—Tenerife: Iberia, 9.10.— Sevilla: Iberia, 9.25.—Málaga: Iberia, 9.25.—Caracas: Iberia, 9.30.—Valencia: Iberia, 9.35.— Nueva York: Iberia, 10.15.— Lisboa: Swissair, 10.15.— Lisboa: S. A. S. 11.10.—Gibraltar: B. E. A., 11.20.—Barcelona: Iberia, 11.30.—Sevilla: Iberia, 12.20.—Lisboa: T. A. P., 12.30.—Londres: B. E. A., 13.30.—Tanger: Real Air Maroc, 14.30.—Barcelona: Iberia, 14.35.—Hamburgo: Francfort: Lufthansa, 14.40.—Lisboa: Iberia, 14.50.—Lisboa: Sabena, 15.05.—Paris: Air France, 16.—Havana: Iberia, 16.—Málaga: Iberia, 16.15.—Buenos Aires-Río de Janeiro: Air France, 16.30.—Barcelona: Iberia, 17.15.—Lisboa: Aviaco, 18.—Paris: Iberia, 18.—Zurich: Ginebra: Swissair, 18.40.—Estambul: Roma: Panair, 19.—Valencia: Iberia, 19.—Paris: Guest Aerovías de Méjico, 19.—Roma: Iberia, 19.20.—Sevilla: Iberia, 19.30.—San Sebastián: Aviaco, 19.30.—Francfort: Iberia, 19.30.—Palma de Mallorca: Iberia, 19.40.—Barcelona: Iberia, 19.50.—Santiago: Iberia, 20.—Sevilla: Iberia, 20.05.—Roma: T. W. A. 901, 21.—Roma: T. W. A. 901, 21.05.—Gibraltar: B. E. A., 21.55.—Tenerife: Iberia, 23.20

thansa, 17.—Tanger: Real Air Maroc, 17.15.—Paris: Air France, 17.45.—Barcelona: Iberia, 17.50.—Lisboa: T. A. P., 18.20.—Valencia: Iberia, 18.30.—Lisboa: Swissair, 19.10.—Lisboa-Méjico: Guest Aerovías de Méjico, 20.—Río de Janeiro-Buenos Aires: Iberia, 20.15.—Málaga: Iberia, 20.30.—Sevilla: Iberia, 21.—Bogotá: Iberia, 21.10.—Nueva York: T. W. A. 903, 22.—Nueva York: Iberia, 22.15.—Londres: B. E. A., 22.20.—Barcelona: Aviaco, 22.30.

### AEROPUERTOS CERRADOS:

El campo de Ondurra permanece hoy cerrado permanentemente fuera de servicio, a El aeropuerto valenciano, por causa de la mala visibilidad, el mismo motivo, solamente admite vuelos con instrumental.

### AGENCIAS DE ADUANAS:

Mañana, domingo no abren sus oficinas las Agencias de Aduanas. Sin embargo, despacharán de modo excepcional las mercancías que no admiten aplazamientos: animales vivos, flores frescas etc.

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

Esta mañana llegó de Málaga el obispo de aquella diócesis, doctor Herrera Oria.

Ha pasado por este aeropuerto un avión de carga inglés, que llevaba a bordo un helicóptero y un equipo de personal científico que, durante un mes, han venido realizando prospecciones en el Sahara español por cuenta de una entidad petrolífera.

Esta mañana ha volado a Málaga el matador de toros Alfonso Merino, que, mañana domingo, antes de empezar la primera corrida de feria, matará un toro de la ganadería de José Quesada para la filmación de la película «Litrí y su sombra».

Con este motivo, la plaza estará adornada tal como se hallaba en la corrida en la que Miguel Báez «Litrí» encontró la muerte por la cogida de uno de los toros que lidiaba, momento que reproduce la película.

### SERVICIO DE AUTOBUSES:

Salidas de Cibielas: 8.15, 9.15, 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15 y 20.15. Salidas del aeropuerto: 8.45, 9.45, 10.45, 11.35, 12.45, 13.45, 15.45, 16.45, 17.45, 18.45, 19.45 y 20.45. Precio del billete: 6,50 pesetas cada servicio.

### SALDRAN PARA:

Sevilla: Iberia, 8.—Sevilla: Iberia, 8.20.—Roma: T. W. A. 9.00, 8.35.—Málaga: Iberia, 8.40.—Barcelona: Iberia, 9.—Alicante-Orán: Aviaco, 10.—Francfort: Iberia, 10.—Barcelona: Iberia, 10.45.—Lisboa: Iberia, 10.30.—Tenerife: Iberia, 10.40.—Ginebra-Zurich: Swissair, 10.45.—Paris: Iberia, 11.—Roma: Iberia, 11.15.—Niza-Estocmo: S. A. S., 11.40.—Barcelona: Iberia, 12.—Londres: B. E. A., 12.—Lisboa-Habana: Cubana de Aviación, 12.30.—Valencia: Iberia, 12.50.—Las Palmas-Guinea: Iberia, 14.30.—Gibraltar: B. E. A., 14.45.—Palma de Mallorca: Iberia, 15.—Santiago: Iberia, 15.30.—San Sebastián: Aviaco, 15.30.—Barcelona: Iberia, 15.40.—Bruselas: Sabena, 15.55.—Sevilla: Iberia, 16.05.—Río de Janeiro-Buenos Aires: Air France, 17.—Francfort-Hamburgo: Luf-

## PUEBLO

### Cooperativas agrícolas

LA institución cooperativa ha alcanzado un alto grado de desarrollo en nuestra Patria, permitiendo ofrecer un total de 9.697 asociaciones constituidas al amparo de la vigente ley de Cooperación.

Más del sesenta por ciento de ellas, o sea 5.612, son Cooperativas agrícolas, dedicadas especialmente a proveer a los agricultores de artículos o servicios necesarios para ejercer su profesión, medianamente el suministro de abonos y fertilizantes, aperos, semillas, utilización colectiva de maquinaria y medios motorizados, o transformación y venta de productos, y a veces, su propia distribución y comercialización.

De esta fecunda acción colectiva participan cerca de un millón doscientas mil familias asociadas, que integran el censo nacional cooperativo agrario.

Es evidente el esfuerzo desplegado por la Organización Sindical y por cuantos han colaborado en esta ejemplar tarea, hasta alcanzar estas cifras, salvando cuantos obstáculos a ello se oponían en desarrollo de nuestra programación e interpretación de cuantos principios aconsejan estimular enérgicamente la sindicación de los labradores.

Ahora bien, queda lejos de nuestro ánimo dejar aquí exclusiva constancia de un conformismo, justificado por la actuación anterior y por los positivos resultados obtenidos hasta el momento presente, que bien pudieran cifrarse en centenares de millones de pesetas, que figurarían en el gran inventario de la acción cooperativa material y en la influencia decisiva que el movimiento cooperativo, como la actuación sindical en general, de nuestros días, tiene en la educación de la enorme masa de asociados sobre los que actúa.

La acción desplegada es considerable, como lo son sus beneficios directos y mediatos; pero es también limitada e insuficiente. Centramos la atención en el sector rural, en el que ha tenido el cooperativismo un mayor arraigo, y en el que las exigencias del momento económico-social que vivimos nos descubren las lagunas que aún existen.

No basta con el logro de suministros de artículos necesarios para las explotaciones y los cultivos a precios razonables y en el momento preciso, aunque ello tenga su importancia y fácil reflejo psicológico; ni la transformación de los productos en su período primario, pese al volumen alcanzado y a los beneficios tan estimables que reporta; éstas, unidas al crédito cooperativo, sólo son fases de un proceso en marcha velozmente en su origen.

La agricultura española,

hemos dicho en algún comentario anterior, está montada sobre una estructura defectuosa de su propiedad y una población activa muy superior a la media de otros países. Ambos factores influyen poderosamente en los costes de producción, en los rendimientos unitarios de nuestras tierras y cultivos y en el nivel de vida de las clases campesinas.

La acción sindical, en general, y la cooperativa, en particular, tiene que orientarse, en cuanto sea factible, a corregir las causas contrarias al progreso rural y a combatir sus efectos, en tanto subsisten las primeras. Y tanto mayor empeño debe ponerse en esta tarea cuanto que ya se aprecian y se conocen en sus detalles los resultados de este movimiento asociativo en casos concretos, como el de Zúñiga, en Navarra, cuya cooperativa de producción, formada por los cultivadores de tierra de aquella localidad, abre ancho cauce a la esperanza a través de realidades logradas.

Hay que partir del primer escalón; asociar a cuantos se enfrentan con las mismas dificultades en el cultivo de sus tierras; concentrar las tierras fragmentadas y dispersas o explotar colectivamente los latifundios que no hayan alcanzado el nivel económico adecuado; extender los regadíos, secundando la acción estatal; aprovechar los elementos de cultivo disponibles, reduciendo las inversiones particulares; realizar cuantas mejoras tiendan a satisfacer necesidades comunes; adscribir al trabajo activo exclusivamente los hombres y personal preciso para atender las distintas faenas; fomentar el empleo de aquellos que resulten desplazados de las actividades rurales en empresas conexas a las agrícolas, ganaderas y forestales. Y todo ello sobre nuestras bases morales y doctrinales, con respecto a la dignidad humana y a la libre determinación de la persona, facilitando y creando el ambiente propicio y el imprescindible nivel educativo que nos lleve hasta el hombre responsable, el hombre convencido de esta magna empresa asociativa.

Soluciones prácticas y urgentes a problemas de antaño y de ahora. Sentido de empresa, de asociación real, para situar nuestra agricultura en la posición más conveniente, que es aquella que nos permita disponer de más productos, de mejor calidad, a precios remuneradores para el productor y consumidor, asegurando un nivel de vida agradable para la población campesina.

Atentos, pues, a las cooperativas y asociaciones de pequeños propietarios y cultivadores cuyo objeto sea la explotación de sus tierras con medios comunes.



### JUNE BARDSLEY Y JUNE RUST

HAY que fijarse mucho para dar con la clave de las diferencias; para no pasarse de listo, pensando en el truco del espejo. Y entonces descubrimos que—cosa increíble—de veras las muchachas son dos; aunque acaso fuera más expresivo decir que la muchacha es una, y dos las sonrisas, porque ahí se separa lo que hasta ahí—punto por punto, de pe a pa—venía coincidiendo. Algo así como un hermoso problema, para cuya solución puede uno aventurarse en andanzas del magín y hasta colarse de rondón en la distinta vida de estas muchachas.

June—a la izquierda—sonríe para que veamos sus dientes perfectos; ella sabe muy bien que lo son. Unos dientes como debían ser aquellos primeros, tan de mujer, que se hincaron en la pulpa pecaminosa de la manzana, cuando aún no existían los dentífricos conocidos. June—a la izquierda—también se ha visto la dentadura en el espejo, y sabe que la cosa no es para tanto: si acaso, así podría tenerlos Eva cuando ya no vivía en el Paraíso. Suficiente razón—esta pequeña razón de un quitame allá ese diente—para que la sonrisa las distinga.

Aunque acaso no sea esto tan sencillo. Porque conviene decir que June Bardsley y June Rust son casi iguales, como ocurre casi siempre con las hermanas gemelas. Y ellas lo son, aunque las apariencias del nombre y los apellidos digan lo contrario; son gemelas, como su nombre no indica... Apenas cambiado el primer pañal, hubo dos matrimonios—desconocidos entre sí—que decidieron adoptar una niña. Los Brandsley se quedaron con una; los Rust, con la otra. Y mira por dónde, a unos y a otros, se les antojó que su niña se llamara June. Pasaron diecinueve años sin que sospecharan mutuamente su existencia. Ahora, June Rust ha llamado a su hermana para que sea madrina de su boda.

Ahí queda la historia, a la intemperie, expuesta a servir de cebo a todos los abusos de la sensibilidad internacional. Lo bastante para que uno sienta la necesidad de protegerla, levantando la caza de aquello que tiene de más serio, de humano, justamente. Porque aquí puede estar otra mayor diferencia entre las muchachas, distinta de la simple y lógica variedad de sonrisas. Es cosa de preguntarse cómo le habrá ido a cada una en estos diecinueve años; qué pensarán de las cosas, de este gran tinglado; a veces tan claro, pero que acaba escapándose de las manos cuando más atrapado creemos tenerlo; cuáles serán las distinciones y cuáles las coincidencias.

Acaso, en este tiempo largo, hayan sentido a veces la nostalgia oscura, la honda paridad que dicen que perciben los mellizos. Acaso les haya latido algún día esa savia común, desde la lejanía de sus dispares mundos de injerto. No cabe duda de que ahora—al juntarse así, como estuvieron en el seno de su madre única—algo será de otra manera y algo lo mismo que si hubieran crecido al amparo del propio tronco común. Cosas, sin duda, para enternecer; brote de hermosa humanidad y quebraderos de cabeza para los psicólogos.

### PUNTUALIZACIONES

#### LA LIBERTAD ENCAUZADA

EN 1922, y a propósito de la literatura rusa, escribía Antonio Machado, nuestro gran poeta, las siguientes palabras: "El hombre libre opina, discute, polemiza, conversa, dialoga, contrasta su propio pensar con el de su prójimo y averigua por sí mismo—no acepta como dogma—que las normas y categorías de su entendimiento no son individuales, sino específicas." Nada tenemos que objetar a tal afirmación en su aspecto teórico. Pero si nos trasladamos al plano de la realidad, encontramos que esa afirmación debe referirse, y necesariamente se refiere, a un hombre distinto del que hoy vive en la tierra. Se refiere, en efecto, al hombre ocioso; es decir, a aquel que tenía tiempo para consumirlo en diálogo, conversación, polémica, discusión y contraste de pensamientos. La característica de nuestro tiempo (y ahora poco importa para el caso que esa característica sea buena o mala) es que el hombre, todos los hombres, seamos "negociosos" o preocupados. Esto es, que sólo tengamos tiempo para hacer cosas.



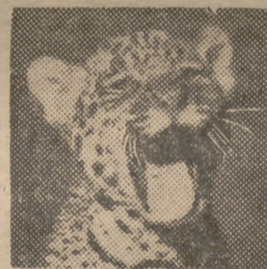
que ha de cuidarse en solitario.

Según la afirmación de Antonio Machado, los hombres modernos no somos libres. Y, pensándolo bien, no lo somos, en cuanto las cosas nos esclavizan haciéndonos sus servidores. Claro que se trata de una servidumbre voluntaria, y que el hombre acepta gustoso (más o menos a regañadientes) porque obtiene con ella un número de satisfacciones materiales y espirituales que de otra forma le estarían negadas. Sin embargo, ningún hombre actual se considera menos libre que sus progenitores. Ha cambiado, simplemente, el objetivo de su libertad. Antes buscaba la posibilidad de dialogar con sus semejantes. Ahora se afana por hacer posible su huida a la soledad (aislada o compartida). En la mente de casi todos los hombres modernos está el coche como medio de llegar a la huerta o el jardín

El diálogo, la polémica, el contraste de pensamientos, abarcando todo lo divino y lo humano, que antes constituía la máxima ambición de libertad del hombre, y cuyo núcleo representativo lo encontramos en el agora ateniense, el foro romano y la tertulia de café española o francesa del siglo XIX, carecen hoy de sentido, salvo para un pequeño número de inadaptados. Lo que hoy "se lleva" es la discusión, el intercambio de opiniones, dentro de un ámbito de profesionalidad y de competencia. Cada vez resulta más raro que se pierda el tiempo hablando de cualquier cosa con gentes desconocidas o sin proponerse objetivos concretos. La tertulia ha cedido ante el seminario, el foro o el debate. Reuniones en las que se contrastan pensamientos, pero dirigidos a un fin previsto, y entre personas previamente seleccionadas.

Se trata de una libertad encauzada frente a la dispersa y anárquica libertad de otras épocas. Que cada cual hable de lo que sabe, de lo que puede dar valor a sus palabras, y en ámbito capaz de recoger y hacer fructíferas sus opiniones. No es que nuestro tiempo dé a los hombres menos oportunidad de ser libres, sino que les exige no malgastar su libertad en la pirotecnia verbal de la ineficacia. Sobre todo cuando hay tantas cosas por hacer para conseguir dotar al hombre, a mí y a mis semejantes, de nuevas libertades bien encauzadas.

### TAXIS



ALGO parecido. Cogieron un taxi y, al ir a pagar, el taxista les cobró las cinco pesetas correspondientes al quinto viajero. El padre protestó: «Mire usted que éste no tiene dos años». «Eso no tiene que ver», repuso el taxista. El padre insistió: «¿Y si fuera un niño de pecho?» «Igual». El taxi arrancó y se fué. Por cierto, era uno de los vehículos que llevan un disco rojo que señala que es sólo para tres personas. Y nuestro comunicante pregunta: «Si no pueden ir más que tres personas, ¿cómo cobran por cinco? ¿Y es justo que los niños de pecho paguen como un viajero más cuando no lo hacen en ninguna parte?»

Nosotros creemos que no es justo. Pero, sobre todo, creemos que es necesario que se aclare la cuestión de forma que ni los usuarios se llamen a engaño, ni los taxistas puedan resolver en cada caso con arreglo a su buen criterio. Y queremos hacer constar que la conducta general de los taxistas, en este caso concreto de los niños, es de gran tolerancia, siendo más los que transportan pequeños sin poner dificultades a su número, que los cuentan a los niños de pecho igual que si fueran corpulentos luchadores de grecorromana. Los niños, hasta cierta edad, no pagan en el Metro, ni en los tranvías, ni en los autobuses, ni en los trenes, ni en los coches de línea... ¿Por qué motivo han de ser contados como viajeros con plenas obligaciones en los taxis? Si, como esperamos, no es así, creemos que debe hacerse pública una aclaración, para que los taxistas (esa minoría discrepante) se ajuste a ella, y los viajeros puedan hacer valer sus derechos en caso necesario.

Otro matrimonio. Este sólo con tres niños, nos informa de



NUEVA YORK: M. Blanco TOBIO

## DUELO U. S. A. - RUSIA DE EXPOSICIONES

LOS RUSOS HAN CALCULADO MAL LOS EFECTOS DE SU «TUTEO» CON LOS AMERICANOS EN MATERIA DE EXPOSICIONES PROPAGANDISTICAS

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio.) En el duelo propagandístico U. R. S. S.-U. S. A. (Exposición soviética en Nueva York y Exposición norteamericana en Moscú), todo parece indicar que la victoria ha sido para los Estados Unidos. Y la verdad es que no podía suceder de otra manera. Los rusos han desplegado, en el Coliseum de esta ciudad todo lo que han querido y ni la Prensa ni los visitantes han escatimado sus elogios. Los americanos se han quejado de falta de cooperación por parte de las autoridades soviéticas y éstas han retirado varios libros americanos; a su vez, la Prensa viene haciendo, desde hace ya meses, una propaganda adversa a la «muestra» americana. Y, sin embargo, según nos comunican los corresponsales de este país en Moscú, y según hemos visto en la TV., el pueblo ruso se ha volcado literalmente sobre la Exposición, tan sistemáticamente denigrada, hasta el punto de que ha enfurecido a sus dirigentes y a los directores de los periódicos soviéticos.

Hay en esto mucho material para la meditación. De momento, puede afirmarse, y ya es algo, que los gentes de Moscú no se han tragado la cuidadosamente elaborada deformación de algunas realidades de la vida americana. Por otro lado, contrasta la despreocupación con que los americanos han permitido a los rusos el despliegue de algunas realidades soviéticas mezcladas con otras muchas fantasías, con la aprensión con que los rusos han visto el careo del pueblo con eso tan difícil de escalear que es el nivel de vida de los Estados Unidos. Está claro quién tiene miedo a abrirle las puertas a la verdad y quién no tiene miedo en absoluto; quién está dispuesto a dejarle a la gente que juzgue por sí misma y quién quiere ponerle a la gente gafas ahumadas y orejeras.

Es muy significativo, por ejemplo, que uno de los libros retirados de la exhibición americana sea el «World Almanac». Este «peligroso» libro, editado anualmente por el «New York World Telegram» —un periódico—, no contiene más que «hechos» y «estadísticas». Para los comunistas, peligrosísimo, no cabe duda, ya que, probablemente, sus

«hechos» y «estadísticas» no coinciden con los reseñados en la «Enciclopedia Soviética», mamotreto que hay que «re-escribir» todos los años, como hacían los Winston de la novela de Orwell—«1984»—, para que en cada momento la verdad responda puntualmente a las necesidades del «Gran Hermano», a la sazón, Kruschef.

Yo me explico perfectamente que los americanos hayan sido decepcionados por la Exposición soviética en Nueva York y que los rusos se hayan entusiasmado con la Exposición norteamericana en Moscú. La cosa es muy sencilla: en Nueva York, la U. R. S. S. parece infinitamente más preocupada por la conquista del alto espacio y de otros planetas que por el pueblo ruso, que vive, por cierto, en nuestro planeta. En cambio, en Moscú los Estados Unidos se han presentado razonablemente preocupados por los ciudadanos norteamericanos, por su bienestar, su felicidad y su salud. El «rey» de la muestra rusa es el espacio celestial, con su música; todo; el «rey» de la muestra americana es el consumidor. Quizá sea esperar demasiado del estado llano que se interesa más por la rotación de los astros que por un simple automóvil o una cocina moderna. Creo que eso de «primero, vivir» debe rezar también para el «homo soviéticus», el cual seguramente desearía que sus cohetes no subiesen tan alto a cambio de que su nivel de vida no fuese tan bajo.

Me parece que los rusos han calculado muy mal los efectos de su «tuteo» con los americanos en materia de exposiciones propagandísticas. Porque una cosa es envolver a la no muy experimentada diplomacia americana en las sutilezas orientales de la diplomacia rusa y otra muy distinta confrontar coches con coches y televisores con televisores, en calidad y cantidad. En este terreno, los rusos se han cogido escandalosamente los dedos; porque es verdad eso que se dijo aquí: «Que detrás de cada semáforo de la V Avenida de Nueva York hay más automóviles que en todo el vastísimo territorio de la Unión Soviética.» En cambio, parece cierto que detrás de cada cohete ruso hay por lo menos otro cohete norteamericano, aunque, de momento, un poco más pequeño...

PARIS: PILAR NARVION

## UN MILLON DE PARISIENSES SE VAN ESTA SEMANA DE VACACIONES

En revancha, la invasión de turistas bate todos los records Cuando el calor es demasiado fuerte, todo el mundo se refugia en Grecia y Roma en frigorífico

PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvión.)—Escalonadamente, todo a lo largo de la semana para no crear dificultades graves al servicio de ferrocarriles, se ha iniciado el año. En Italia al mes actual le llaman «ferragosto», y cargan cada letra de un significado de 40 grados a la sombra; aquí le llaman las «grandes vacaciones», y se inician con el cierre del Senado y la Asamblea, que no reanudarán sus sesiones hasta el 6 de noviembre.

### LOS SESENTA Y SIETE MIL DE LA RENAULT

Los primeros en tomar las vacaciones en el mundo de la gran industria metalúrgica parisiense han sido los de la Renault, 67.000 obreros y empleados que desde las vacaciones del año pasado han construido 480.000 automóviles, a una media honrosa de más de siete por trabajador.

Inmediatamente les seguirán los 29.000 de la Simca, los 35.000 de la Citroen y la Panhard y el resto de la industria pesada, que alcanza en la zona del Sena 700.000 trabajadores.

### PLANCHADORAS, TINTOREROS, REMENDONES Y TABERNEROS

Los grandes comercios normalmente van estableciendo turnos de vacaciones, y ninguno de los almacenes más importantes de París cierra durante el verano; en revancha, el pequeño comercio, el pequeño artesano, la industria familiar, en fin, cierran casi totalmente en agosto. Planchadoras, tintoreros, remendones, electricistas, ebneros, libreros, confiteros, verduleros, etc., etc., han dejado colgados en sus puertas sus afectuosos saludos a la clientela, en los que se despiden de ella hasta dentro de veinte días.

De todos los gremios, el más pintoresco a la hora del cierre de verano es el de los pequeños restaurantes de clientela fija y el de las tabernas típicas de los barrios populares. «La madre Catalina está muy contenta de perderse de vista durante tres semanas», más o menos éste es el tono jocoso del adiós a los peroles y las sartenes.

### LA INVASION DE TURISTAS

Mientras los parisienses se van, a casa de sus primos los del pueblo, a pescar, a un «camping» en la Costa Azul, a bañarse en Breña..., los turistas llegan. El mes de agosto es el que bate todos los records. Este año se esperan en Francia, todo a lo largo de los doce meses, cuatro millones y medio de visitantes; de ellos, casi una cuarta parte vienen entre agosto y la primera mitad de septiembre.

Siguen en cabeza los norteamericanos, que este año van a alcanzar la respetable cifra de 121.000; van luego los alemanes y los ingleses. Los españoles—cuya cifra es todavía muy baja comparada con la de estas otras tres nacionalidades—son, en cambio, los que han experimentado un aumento proporcional más elevado del pasado año, con un 46 por 100 de visitantes de nuestra nacionalidad mayor en 1958 que en 1957.

Según todas las estadísticas oficiales, Italia sigue siendo el país de Europa con mayor afluencia de turistas, seguido de Francia; pero en las curvas de las estadísticas se viene destacando España cada año más, a velocidades e incrementos tan fuertes, que, a juicio de los expertos, ganará dentro de muy poco la segunda plaza tras de Italia.

### INVITACION AL VIAJE A ESPAÑA

Esta tendencia ha tenido un fortísimo incremento en el momento que se anunció el reajuste de la peseta. Todas las agencias de viajes en París han iniciado una campaña publicitaria para anunciar sus nuevos precios «choque» en los viajes a España, y yo, personalmente, conozco a varias familias francesas que después del reajuste han decidido pasar sus vacaciones en nuestro país.

### ROMA Y GRECIA, EN REFRIGERADOR

Como en Madrid o en Toledo, nosotros hemos sufrido aquí la oleada de calor. Un sol insistente, pesado, pegajoso y continuo, que nos persigue incluso por las más intrincadas callejas donde intentemos escapar de sus rayos. El único modo de defenderse es escaparse a Grecia y Roma, la interesantísima exposición sobre la vida cotidiana en estos dos pueblos que el Museo del Louvre ha tenido la felicísima idea de montar este verano en sus sótanos. Son una Grecia y una Roma en refrigerador, donde el espíritu se siente ligero, puro y alegre paseando entre los escogidos objetos que tan fácilmente trasladan la imaginación a los frescos y rumorosos patios de Pompeya y Herculano o a las limpias y luminosas playas peloponesas.

Todo el París bien informado se refugia las horas de canícula en el refrigerador del Louvre, donde por mucho menos dinero que en una terraza de los Campos Eliseos se asiste, en compañía de las más grandes obras de arte del género humano, al más pintoresco desfile de gentes que vuelca cada día cada agencia de viajes desde cada rincón del planeta.

### EL MAGNETOFON, LA ULTIMA PALABRA DE LA MODA TURISTICA

Primero fué la máquina de fotografiar. Todos los turistas del mundo llevaban su uniforme colgado en bandolera y componían luego su álbum de recuerdos para enseñarlo a las visitas.

—Aquí está Lolita delante del Arco de Triunfo.

—Este es Pepe, en la puerta de Notre Dame.

La era de la máquina fotográfica pasó un tanto, y hoy todos los grandes turistas viajan con su cámara cinematográfica. La esposa hace de ayudante de dirección; la hija, de secretaria de producción; el hijo, de cámara, y el padre, de Bardem, poniendo todos en sus respectivas ocupaciones mucho entusiasmo y el mejor deseo de captar a todas las B. B. de fabricación casera que pasan por el radio de acción de sus cámaras.

Después vienen las reuniones invernales en Boston o en Caracas.

—Este señor que está leyendo un libro eraconde.

—Esta es la catedral de Chartres, y aquí comimos una ensalada de frutas que debía tener muchas vitaminas.

Máquina fotográfica y cámara de cine familiar han quedado ya

sobrepasadas. En el momento actual, para estar al día, un turista debe llevar «además» su magnetofón. Es delicioso ver a los turistas en el frigorífico de Grecia y Roma tomando hasta la última palabra del guía en su cinta, sorbiéndola, bebiéndola, almacenándola, reclutándola.

—Yo tengo una canción que registré ayer en el Barrio Latino, sensacional—le dice una vieja dama de San Francisco a un petrolo venezolano.

Este invierno, en las reuniones familiares, además del álbum, de la pantalla familiar y de las tarjetas postales, las visitas podrán oír la voz de un estudiante de Lyon que canta en italiano la malagueña de Lecuona, que no la conoce ni el famoso compositor cubano.

Y entretanto, el mundo rueda y, como dicen los árabes, «libros, caminos y días dan al hombre sabiduría»...

Invita a su marido a pasar las vacaciones en los lugares de su luna de miel y lo mata con una serenidad increíble

Llevaban veinte años de casados y se les consideraba un matrimonio bien avenido

PARIS. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvión.)—La ola de calor que ha caído sobre Francia coincide de un modo alarmante con otra ola mucho más trágica que la pimpante ola nueva de la cinematografía gala, tan en boga ahora por el mundo. Se trata esta vez de una serie de crímenes pasionales, que por su constante y diaria repetición comienzan a inquietar seriamente a sociólogos y psicólogos. ¿Qué pasa en Francia? ¿A qué secreta razón obedecen estos crímenes pasionales diarios?

El de la señora Pinson es a todas luces increíble. Conocidísima en la playa de moda de San Rafael, en la Costa Azul, donde atendía desde hace años la ventanilla de certificados de Correos, era una mujer famosa por su calma, su buen humor y su paciencia infinita. Se había casado en 1939 y su marido, el señor Pinson, trabajaba, como ella, en la oficina de Correos de San Rafael, donde desempeñaba un alto cargo. Los Pinson se conocieron en plena guerra, cuando el señor Pinson era soldado, y pasaron su luna de miel en Argent-sur-Sauldre, con un río truchero que hizo los encantos de la pareja, gran aficionada a la pesca.

Hace una semana, los Pinson volvieron a Argent-sur-Sauldre para celebrar el veinte aniversario de su matrimonio, buscando en las aguas trucheras, que según parece, no habían olvidado. La pareja llegó al pueblecito, feliz, acompañada de un hijo de dieciocho años. Se instalaron en la misma casa de campo que alquilaba ya habitaciones en tiempos de su luna de miel, comenzaron a hacer una vida normal, de veraneantes aficionados a la pesca, y todo el mundo los saludaba al verlos pasar como a un matrimonio bien avenido, enamorado y aficionado al campo y a las truchas.

Ayer tarde, la señora Pinson se acercó a la armería a comprar cebo, Charló amablemente con el armero, y le indicó que iban a aceptar la invitación de unos amigos para una partida de caza y quería comprarle una carabina manejable a su hijo.

El armero le enseñó la mercancía, y después de una detenida discusión, en vista de la edad del muchacho, la señora Pinson terminó comprándole una pistola de tiro de nueve milímetros. El armero le explicó perfectamente el funcionamiento, y la señora acordó que si el arma no era del gusto de su marido y de su hijo, volverían a la mañana siguiente para cambiarla por otra.

La señora Pinson guardó la pistola de tiro en el bolso, bien empaquetada, y cruzó la acera para reunirse con su marido, que la esperaba en un bar fronterizo. Todo el mundo la vio entrar, graciosamente vestida con su falda blanca y su blusa roja veraniega. Al pasar hacia los lavabos, saludó con una sonrisa a su marido, que estaba sentado en la barra; entró a los lavabos, desempaquetó el arma, la cargó debidamente y, con ella el bolsillo, salió al salón. Se acercó a su marido, pidió un vaso de vino, lo alzó en señal de brindis ante la nariz de su esposo, bajó de la banquet, abrió el bolso, apoyó el arma en la sien del señor Pinson y le descargó un tiro que lo mató en el acto. Inmediatamente dejó el arma sobre el mostrador y dijo, simplemente:

—Ya está hecho. Ahora voy a entregarme a los gendarmes.

### UN DRAMA FAMILIAR MISTERIOSO

El hijo del matrimonio, que estaba en la terraza del bar con unos compañeros de pesca, tomó el coche de la familia, que estaba al borde de la acera, y sin esperar ni la llegada de los gendarmes, escapó a toda velocidad, sin que hasta el momento se le haya podido encontrar.

Sólo en San Rafael, y entre los íntimos de la señora Pinson, se ha podido reconstruir el drama de la familia. El señor Pinson, de apariencia tranquila, era un sádico monstruoso, según parece, que tenía horrorizados a la esposa y al hijo. La vida de la familia era como una novela demoníaca inventada por William Faulkner. La pequeña villa en la que los protagonistas de esta tragedia vivían, a unos kilómetros de San Rafael, era el escenario de una vida truculenta, que nadie podía imaginar a la vista del matrimonio, aparentemente sereno, que acudía todas las mañanas a su trabajo de San Rafael.

Germaine Pinson ha resistido mientras el drama lo ha vivido ella sola; pero cuando ha comenzado a amenazar seriamente la vida de su propio hijo, ha reaccionado de manera violenta. Movida por un extraño deseo de rememorar los días ya lejanos de su luna de miel, cuando todo se presentaba ante ella bien distinto de la realidad que ha vivido después, Germaine ha vuelto a Argent-sur-Sauldre, ha dedicado jornadas enteras a pescar en el río, a charlar con los viejos amigos, a revivir sus días de felicidad. Después, terminadas sus vacaciones, la víspera de la marcha ha puesto en práctica la horrible decisión que sólo ella sabe desde cuándo venía madurando.

—Lo he hecho por mi hijo—ha sido lo único que ha declarado al juez.

## ENCUENTRAN UN GALEON ESPAÑOL



En Miami, en las costas de Florida, estos seis marineros que posan sonrientes ante la cámara del fotógrafo han descubierto en el fondo del mar un galeón español hundido frente a las costas americanas en el año 1733. Equipados de buzos, han descendido hasta el barco y han rescatado numerosos objetos, algunos de gran valor. (Foto Cifra.)

**CELSO COLLAZO**  
escribe desde Londres

# El vuelo de Louis Bleriot SOBRE EL CANAL DE LA MANCHA

La Compañía Marconi instaló en Calais y en Dover sendas estaciones radiotelegráficas. El corresponsal especial del "Daily Mail" enviaba sus despachos por tan novísimo medio. Un día comunicó: "Estamos espantando a las vacas para que Bleriot pueda despegar." El nombre no era desconocido: se trataba de un experto mecánico francés muy interesado en las incipientes máquinas de volar. Unos años antes había ganado una carrera aérea en Francia.

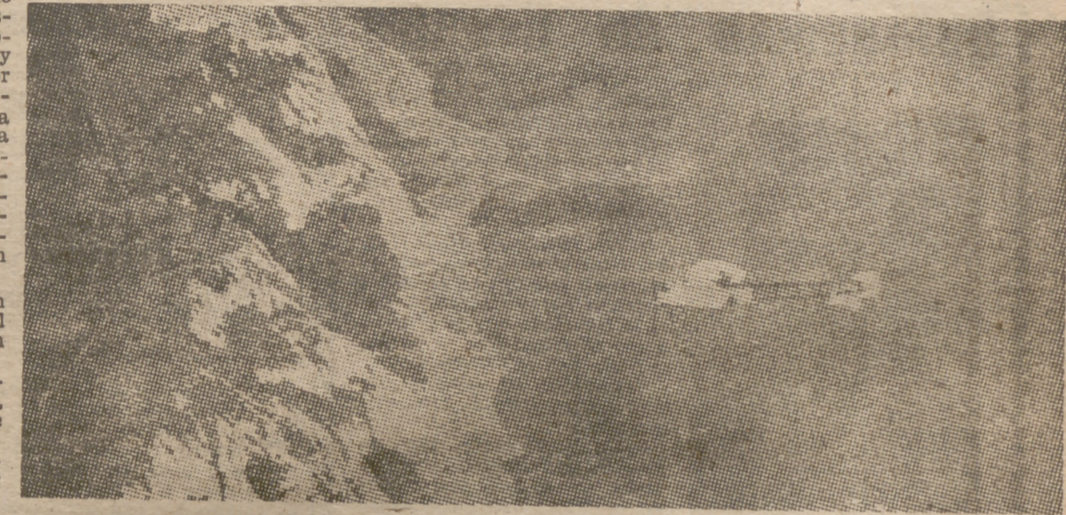
No era el único competidor en la prueba. Estaban también el conde Lambert y un inglés joven y voluble, Hubert Latham.

A las dos y media de la mañana del día 25 de julio de 1909, Louis Bleriot abrió la ventana de su habitación en el Hotel Terminus, de Calais. Miró hacia el cielo y sacó una mano para sentir la brisa.

—Hoy es el día—dijo.

Sin pararse a tomar una taza de café se fué al campo a disponer los últimos detalles. Lleno de impaciencia por la llegada del día.

Era de Cambrai, y a los treinta y siete años se había hecho una



A los sesenta y tres años, el francés Jean Galis ha cruzado el canal de la Mancha en un aeroplano que reproduce exactamente el aparato usado por Louis Bleriot hace cincuenta años. La foto muestra al arriesgado aviador en los momentos en que llega a las rocas blancas de Dover en la costa inglesa.

fortunita con sus negocios e inventos mecánicos en el ramo del automóvil, entonces todavía en mantillas. Una lámpara eléctrica le valió un éxito enorme. Todo cuanto ganaba lo dedicaba a su gran afición: los aeroplanos. Los hacía él mismo con grandes cuidados. Inmediatamente de terminados se dedicaba a romperlos. Rompía de paso algún hueso. Se curaba, y vuelta a empezar. El primero que hizo nunca voló; el segundo se levantó a altura suficiente como para romperle dos costillas.

Cuando iba por el séptimo y había sufrido algo así como cincuenta accidentes, la cuenta de gastos subía a un par de millones de pesetas. El undécimo aeroplano le quemó un pie, pero Bleriot quedó contento. El aparato le pareció apto para cualquier prueba. Lo metió en un tren a Calais. Un caballo blanco lo arrastró a un campo vecino a la ciudad.

## A MERCED DE UN MOTOR

Mientras se acechaban mutuamente, los tres concursantes repasaban sus aparatos y efectuaban breves vuelos de prueba. En uno de éstos, el conde de Lambert se estrelló contra el suelo. Se retiró de la prueba. Quedaron dos: el inglés Latham y Bleriot.

Latham había acampado en una nave vacante de la dichosa Compañía del Canal, y contaba con magníficos recursos. El día 19 por la mañana su aparato, el "Antoinette", remontó el vuelo, dio unas vueltas y enfiló decididamente la ruta de Inglaterra. Cuando se hallaba ocho millas mar adentro le falló el motor y se vino abajo. Un torpedero francés, el "Escopette", que tenía la misión de escoltar a los aviadores, por verdadera chiripía dió con el avión a tiempo. Encontraron a Latham a horcajadas del flotante aparato cuando se disponía a fumar su último pitillo. Dos días más tarde el flamenco inglés tenía otro aparato y se disponía a repetir el intento.

La preocupación de Bleriot era el motor, entonces muy poco seguros y, como demostraba el fallo de Latham, se cansaban pronto. Bleriot había preparado el suyo con grandes cuidados, re-

pasando sus menores defectos. Pero el tiempo más largo que había conseguido mantenerlo trabajando había sido, hasta la víspera misma del vuelo, de veinte minutos seguidos solamente. La mitad del tiempo necesario para la prueba.

Y pese a todo, con atrevimiento de fanático, se decidió a volar. En cuanto apareció el alba del día 25 montó en el inverosímil artefacto (un "cajón" de roble y álamo con alas de lienzo y sujeto todo con cuerdas de piano), tomó la palanca de mando de las alas y timón de dirección, apoyó los pies (uno, el quemado, se le había inflamado y le dolía) y despegó. Hizo un vuelo de prueba de unos quince minutos y volvió a aterrizar.

—Dentro de diez minutos, a Inglaterra—anunció.

Latham y sus amigos—que habían observado el tiempo también, pero que no creían posible volar con aquel viento—dormían tranquilamente cuando, instalado en su "cajón volante", Bleriot preguntaba: "¿Dónde queda Dover?". Media docena de manos apuntaron vagamente al horizonte.

—El torpedero le guiará—dijo su amigo Le Blanc, dominando el crepitar del motor.

—Muy bien. ¡Allá vamos!

El propio Louis Bleriot contó más tarde las incidencias del vuelo. Perdió de vista al torpedero. Poco después el motor, excesivamente recalentado, empezó a marchar mal. El aeroplano perdía altura. Se hubiera ido al mar si de improviso no hubiera comenzado a llover. El chaparrón dejó al aviador pingando, pero también enfrió el motor, y el aparato recobró altura.

A los treinta y siete minutos de despegar, Bleriot aterrizaba en el Prado de Northfall. El "constable" Stanford de la Policía de Dover vino corriendo, seguido de una multitud de periodistas, soldados, curiosos. Espirando a todo meter, se adelantó Alec Rutherford, un joven reportero, muy ansioso de estrechar el primero de la mano del gran hombre. Mister Rutherford, viejojo, nos contaba el gran momento hace unos días:

—Me plantó dos ruidosos besos, uno en cada mejilla. Debí de ponerme muy colorado. Por aquellos tiempos no estábamos acostumbrados a tal clase de festejos entre hombres.

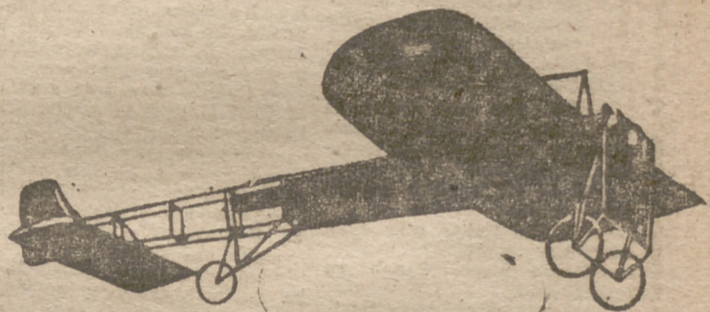
Aún no habían ocurrido las dos guerras mundiales, que a fuerza de condecoraciones, habitaron a un tanto a los ingleses a la tradicional osculación gala que sigue a su imposición.

Duraban las felicitaciones al triunfador del Canal, cuando llegó un oficial de Aduanas, quien procedió inmediatamente a comprobar si Bleriot padecía enfermedad contagiosa o si podía difundirla el aeroplano. Hecho esto, procedió al despacho en regla de un vehículo y pasajero absolutamente imprevistos en los reglamentos. Se decidió a poner finalmente "yate" y "capitán" al aviador. Pero aquella misma tarde, no sintiéndose tranquilo, el oficial envió un extenso informe "a la superioridad" haciéndola participe de sus dudas. Hubo su polémica burocrática, bastante divertida a esta distancia, en torno al asunto.

Louis Bleriot fué agasajado con un gran banquete en el Sevoy, al que asistieron el mayor Baden-Powell, fundador de los "boy-scouts", y el teniente Shackleton, explorador de la Antártida. El "Daily Mail" aclamó el acontecimiento en tono menor: "La insularidad británica ha desaparecido." En Berlín, el "Mittag-Zeitung" le puso contrapunto: "Gran día en la historia de la civilización."

Una joven y prometedora pluma, la de H. G. Wells, escribiendo en el propio "Mail", apuntó más alto: "Dentro de un año tendremos—mejor: tendrán ellos—aeroplanos capaces, por ejemplo, de partir de Calais, dar vueltas sobre Londres, dejar caer cientos de explosivos sobre las máquinas del "Daily Mail" y regresar salvos a Calais para recargar de nuevo." Profecía que se quedó bastante corta, como es sabido.

Louis Bleriot continuó después de su histórico vuelo ocupándose de aviación. Fué uno de los fundadores de Air France. Murió en 1936, cuando le faltaba por ver todavía lo mejor y más asombroso de la historia de un medio de transporte que él había sido uno de los primeros en impulsar.



A creer a los que la vivieron, la "bella época" no fué más que una juerga permanente. Eduardo VII iba a París, no tanto a cimentar la "entente" como a hacerla "cordial" en aquellos galantes términos que desataban la inverecundia de "L'Assiette de Beurre" cuando lo pintaba sorbiendo café encabezado por cantáridas. En aquellos tiempos del "champagne" si que era "champagne"; el caviar, caviar, y las mujeres, mujeres.

¿Nada más que eso? La "bella época" hubiera sido bastante deprimente si, como quieren pintárnosla sus añorantes, se hubiera reducido a la franquicia de los privilegiados. Como todas las épocas, tuvo sus héroes oscuros y pacientes, tuvo su carácter social y anticipador, muy diferente del cuadro convencional. Uno de sus más distintivos rasgos quizá haya sido la tremenda curiosidad "por enterarse" que acometió a la gente. Enterarse de todo. De la política, de los viajes, de la ciencia, de las proezas deportivas, de los adelantos técnicos.

Quien, como Alfred Harmsworth, un inglés bastante corriente, se dió cuenta de la avidez informativa de sus contemporáneos y se dispuso a satisfacerla con todos los medios de divulgación disponibles en aquel tiempo, se vió recompensado de inmediato al verse al frente del más poderoso emporio editorial conocido hasta entonces. Periódicos, semanarios, revistas, libros, enciclopedias, salían por millones de sus prensas para ser pasto de masas enteras de lectores. Viéndose en la cúspide de tan vasto y poderoso impulso social, hubo un momento en que el que lo desencadenó se sintió a la altura de un Napoleón, con poder semejante al que tenía el corso para seducir multitudes y hacerlas marchar a donde quería. Harmsworth, cuando le propusieron para un título, se acordó muy a tiempo de que tuviera una "N" inicial que luciera estupendamente en los anagramas. Fué lord Northcliffe.

El florón de su imperio de papel fué el "Daily Mail", un periódico que cuenta a Winston Churchill entre sus corresponsales de antaño. La velocidad de la noticia, teléfonos, telégrafos, máquinas de escribir, fotografías exclusivas, propinas y sobornos a los jefes de tren para que corrieran más, disfraces, audacia, cuentas fabulosas de viaje, todo cuanto parecía extravagante al comedimiento periodístico en uso, se hizo norma obligada bajo Northcliffe. No se limitaba a seguir la noticia, dar cuenta de lo que pasaba. Hizo más: la fabricó él mismo. Organizó concursos, competiciones, ofreció cuantiosos premios. El dar cuenta de ellos y de sus peripecias bastaba para multiplicar las tiradas y atraer nuevos miles de curiosos.

Todo era interesante. Los inventos, sorprendentes. El automóvil, una maravilla. El aeroplano, un milagro. Hablar de todo ello, divulgarlo, describir sus detalles, demostrar al público sus posibilidades. ¿Quién es más veloz? ¿Quién puede hacer esto?

Así llegó el "Mail" a proponer un día una competición notable: cruzar el canal de la Mancha en aeroplano. El primero que lo consiguiese se llevaría un premio de 1.000 libras ofrecido por el propio periódico. Corría el año 1909...

C. C.

## Cincuenta años después

POCAS cosas han avanzado tanto como la aviación desde el día en que Bleriot cruzó el canal de la Mancha. Aparatos cada vez más rápidos, cada vez más potentes, cada vez mayores, han ido cubriendo el cielo trasladando en un santiamén a la gente de un continente a otro. No hay punto del globo a más de dos días de vuelo. Nos hallamos en los umbrales del viaje extraterrestre.

Bien. Atengámonos a lo concreto. Toda esa velocidad, esos avances, ¿han mejorado realmente nuestros viajes? En 1939, un pasajero aéreo tardaba setenta minutos en ir de Croydon a Le Bourget, aeropuertos, respectivamente, de Londres y París. Hace un mes un moderno Viscount a reacción nos llevó a varios periodistas en sesenta y cinco minutos. Como se ve, la ganancia de tiempo es menudada, sin relación con el formidable adelanto técnico realmente logrado. Toda la ventaja lograda se la "comen" las congestiones del tráfico sobre los aeropuertos, esperas para los despegues, etc. Y todavía se ganan cinco minutos que, en tierra, en auto, después de tanto progreso, el éxito ha sido el de retrasar tan sólo en treinta minutos una hora el viaje Londres-París. Dependiendo del tráfico y de las colas en las Aduanas.

Hablando de todo esto hace unos meses, un directivo de una línea aérea le dijo a un periodista del "Daily Mail":

—¿Sabe usted que si Stirling Moss o cualquier "as" del volante se lanzase a todo meter a Dover, cruzase el canal en el aeroplano de Bleriot y volviese a la carretera rumbo a París podía llegar antes que los pasajeros de un avión de línea al centro de la capital francesa?

Northcliffe hacía tiempo que había muerto, pero el "Daily Mail" no había perdido todo su espíritu: la ocasión del cincuentenario no podía ser más propicia. El periódico organizó una competición original: recorrer en el menor tiempo posible la distancia entre Marble Arch —la esquina de Hyde Park donde se congregan los oradores— y el Arco de Triunfo. Del centro de Londres al centro de París o viceversa. El cruce del canal era obligado se hiciese por aire; los trayectos en tierra, en vehículos de libre elección, pero cumpliendo estrictamente las leyes de tráfico y los requisitos de Aduana. Un trofeo al ganador y 10.000 libras en premios; se reservó una especial a quien utilizase los medios más originales o efectuase el recorrido más ingeniosamente.

Las pruebas duraron diez días y fueron un notable éxito periodístico, que habrá regocijado las cenizas de lord Northcliffe. Su sobrino y actual cabeza del Imperio, lord Rothermere, repartió el otro día los premios, que hubieron de ser ampliados a diez más de los ofrecidos en mérito a la iniciativa de los concursantes.

Los participantes sellaban su hoja de control en Marble Arch y salían arreando rumbo a París. Desde el primer día se echó de ver que la ventaja era para los que disponían de un bien entrenado equipo de ayuda. Pronto la carrera por los tiempos más cortos se convirtió en una lucha por minutos y segundos debajo de los tres cuartos de hora logrados por los primeros participantes. El sistema —una y otra vez repetido— era moto-helicóptero-avión a reacción-helicóptero-moto o auto. Las variantes consistían en el emplazamiento del

helicóptero que unos colocaban allí y otros aquí en el plano urbano o suburbano de ambas ciudades. La lucha por la velocidad máxima quedó circunscrita a los pocos días a los tres servicios o armas, Aviación, Marina y Ejército. Para darles una idea de lo cerrada que se hizo los contaré que hubo equipos que apostaban una moto con escape luminoso para fácil identificación en los cruces de tráfico más espeso. De este modo, si le cogía la luz roja, el concursante saltaba de la moto en que venía, cruzaba la calzada y arrancaba en la siguiente, ganando unos preciosos segundos.

Al final obtuvo el mejor tiempo un oficial de la R. A. F.: Charles Maughan.

## HIZO EL RECORRIDO EN CUARENTA MINUTOS CUARENTA Y CUATRO SEGUNDOS

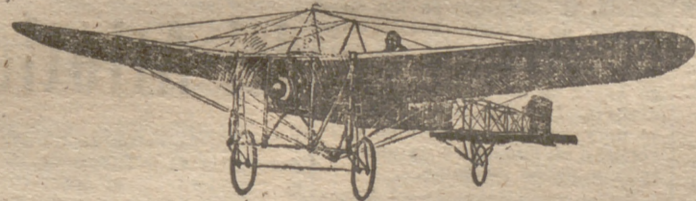
El estupendo récord maravilló realmente a la gente, que a continuación comenzó a hacer comparaciones deprimentes: "Londres-París, en cuarenta minutos está muy bien, pero ¿qué me dicen ustedes de la hora y media que me llevó a mí esta mañana el ir de Vitoria a Holbrón dentro del casco londinense?"

Hubo muchas peripecias y casos infortunados como el de la guapa y simpática Colette Duval, paracaidista francesa que en el primer intento (París-Londres) su avión fué a parar malamente, por error, a un campo de patatas, y en el segundo, el motorista, entrando justamente en el control de Londres, dió con máquina y pasajera en tierra y salió la chica cojeando a sellar con un buen chinazo en la rodilla. Fueron muchos los que persiguieron el premio de originalidad e ingenio, entre ellos, Jean Salis, francés de sesenta y tres años, que voló sobre el canal en una réplica exacta del aeroplano de Bleriot, cincuenta años antes. (Este cronista estuvo viendo el curioso aparato... ¡Brrr!)

El premio de ingenio fué concedido, sin embargo, a una chica, Winifred Willis, que realizó la prueba con el apoyo de una conocida Compañía y utilizó los medios normales de viaje, pero con tal destreza, que acortó a un tercio el tiempo medio de tres horas quince minutos de los viajeros corrientes. Una señora francesa, madame Rassin, llevó también un premio al demostrar una energía y una capacidad nada comunes para hacer uso, sin previa preparación ni aviso, de los medios ordinarios de viaje. Un inválido, usando su carrito, también logró otro premio. Otro usó coche y avión fabricados por él mismo y obtuvo premio.

Se echó de menos el empleo de un nuevo tipo de avión, el "Rotodyne", helicóptero-aeroplano ideado justamente para el tráfico entre ciudades. Tampoco entró en la prueba el novísimo y experimental "Hovercraft", esa suerte de platillo que se mantiene a ras de tierra sobre chorros de aire. Pero aunque no entró en la prueba el "Hovercraft", conmemoró, sin embargo, la efeméride de Bleriot. A la misma hora casi que lo hizo el osado aviador francés, el pasado día 25 el "Hovercraft" cruzaba felizmente el canal desde Calais.

Por último, en la conmemoración del cincuentenario del histórico vuelo, un acto celebrado el domingo en la misma pradera donde aterrizó Bleriot, se hallaba presente madame Bleriot, la viuda del aviador, que cuenta setenta y cinco años de edad. Recuerda perfectamente el día en que esperaba ansiosamente a su marido en Dover hace cincuenta años.



**¡SALDO DE NEVERAS!**  
**A MITAD DE PRECIO**  
**¡APRESURESE!**  
**BARQUILLO, 29**

# DEPORTES

## España, en los campeonatos mundiales de tiro con arco

### EN VOZ BAJA

#### PEDRO FERRANDIZ, el mejor entrenador de baloncesto de España



**P**EDRO Ferrandiz, el mejor entrenador de baloncesto de España, según el escrutinio celebrado entre todos los equipos que integran la Liga Nacional.

—Bien. Los que juegan al baloncesto dicen que tú eres el mejor entrenador de España. ¿Es verdad?

—Sí lo dicen ellos, yo que voy a decir.

—¿A que tienes más edad de la que aparentas?

—Desde luego. Tengo ya treinta años.

—¿Dónde empezaste a familiarizarte con el baloncesto?

—En Valencia, haciendo el servicio militar.

—¿Cuándo?

—A los veintitrés años. El capitán preguntó que si había entre los de mi compañía alguien entendido en baloncesto. Salió y dije que yo.

—¿Era verdad?

—No. Falso. Es más: no sabía nada de baloncesto. Pero le cogí afición y ahí empezó mi afición al baloncesto.

—¿Cuál es tu biografía como hombre de baloncesto?

—Ya te he dicho cómo empecé a conocer el baloncesto. Luego, una vez en Madrid, fui nombrado entrenador de los infantiles y juveniles del Real

Madrid. Después pasé a entrenar al Hesperia. Y desde el uno del mes pasado soy entrenador del Real Madrid.

—¿Qué es más difícil, ser entrenador de baloncesto o de fútbol?

—Los entrenadores de fútbol tiene mucha más responsabilidad por lo que el fútbol significa hoy en España... Pero el futbolista, por lo general, nace, mientras que al baloncestista hay que hacerlo.

—También al baloncesto hay que acusarle de extranjerización...

—En cierto modo. Hoy, en España, el baloncesto, no obstante ser el más importante en categoría después del fútbol, está todavía en período de crecimiento y formación. Hacen falta jugadores y quienes les enseñen; de aquí la adquisición de algún que otro extranjero, cuya influencia se ha hecho notar incuestionablemente. De Borrás, Galindez y Johnny Baez han aprendido mucho nuestros jugadores.

—¿Cuánto dinero le cuesta al Real Madrid su sección de baloncesto?

—Pregúntaselo a Saporta.

—A Saporta, ¿qué le gusta más, el fútbol o el baloncesto?

—Cuando se le pregunta esto, él dice que el baloncesto.

—¿Tú qué crees?

—Supongo que el fútbol debe gustarle también mucho, toda vez que cuando se le oye hablar de él parece que entiende más que nadie.

—¿Cuántos aficionados al baloncesto, como espectadores habrá en Madrid?

—Cinco mil, aproximadamente.

—Lo último: ¿sigue siendo «marrón» con tendencia a profesionalizarse cada vez más el baloncesto?

—Mira: el vicepresidente de la F. I. B. A., doctor Scuri, cuando se le planteó esta cuestión, contestó: «En el Arco Iris existen todos los colores, incluso el marrón. ¿Por qué no vamos a admitir nosotros ese color también?»

JUNIORS

#### MAÑANA, BOXEO EN EL GAS

### Pérez Artero se enfrentará a Bengoa Y el trascendental desquite Sowa-Ortega

Fernando Pérez Artero logró, en la temporada invernal de Fiesta Alegre, fortalecer en forma rotunda su personalidad en los límites de su división. La firme textura de su gran estilo, el preciosismo de su hacer en el ring, que le define como uno de los pocos representantes actuales del boxeo científico y estético adquirió dimensiones de gran escala que le acercaban amenazadoramente al trono de los ligeros.

Así se perfilaba la silueta del levantino al término de la campaña en la cancha de Alfonso XI, tras la que llegamos al campo del Gas, en cuyo ring la primera presentación de Pérez Artero frente a Tony Gutiérrez abrió un paréntesis de sorpresa al contemplar cómo el boxeador valenciano se mostraba, durante los primeros asaltos, hundido en una espesa zona de anulamiento integral de sus espléndidas facultades. Pérez Artero navegó, a lo largo de aquellos períodos iniciales, por un mar envuelto en nieblas. Impresión descorazonadora que se resolvió, más tarde, con la buena fortuna de un golpe que forzó el abandono de Tony.

Mañana vuelve Pérez Artero a presentarse en el Gas y será su

adversario el batallador Bengoa, ante quien esperamos consiga borrar su pobre impresión de su anterior combate, ofreciéndonos una muestra más de su gran clase.

El combate de Gómez Acebo con Al Rodri, segundo del programa, si pensamos en las cualidades de francos batalladores que concurren en uno y otro, promete ser un constante batallar en busca de un término rápido y decisivo. Los dos perseguirán el k. o. y en esta intención convertirán su encuentro en una batalla a punta de golpe.

En el preliminar, Angel Yacobi y Pedraza abrirán la sesión con la ya tradicional dialéctica, que, aunque pobre de razonamientos, llevará en su fondo ardor y combatividad en cantidades de gran medida.

Y como remate de cartel, el desquite del alemán Herbert Sowa frente a Ortega. Un desquite aderezado con todos los ingredientes necesarios para reproducir en Madrid la soberbia pelea que ambos realizaron en Valencia.

Cuatro combates en los que no faltarán motivos para que el público guste del áspero sabor del boxeo, hecho todo vibración y violencia.

#### El secretario de la Federación Española dice:

**EL MADRILEÑO EMILIO RAMOS PUEDE QUEDAR ENTRE LOS DIEZ PRIMEROS. NO PODEMOS PONER "PEGAS" PORQUE NUESTRO MATERIAL ES DE LO MEJOR QUE SE FABRICA EN EL MUNDO. CON UN POCO DE SUERTE, QUEDAREMOS CLASIFICADOS POR ENCIMA DE FRANCIA, POLONIA, JAPON, SUIZA, ALEMANIA, HOLANDA Y LUXEMBURGO**

**C**ON motivo de los campeonatos del mundo de tiro con arco que han de celebrarse en Estocolmo los 6, 7, 8 y 9 de agosto, tratamos de localizar a don Miguel de Soto Cuadrado, secretario general de la Federación Española. En uno de los campos de la Ciudad Universitaria se destaca sobre un caballete una diana que sirve de entrenamiento a los seleccionados, que están tirando a la distancia de 90 metros. Miguel de Soto, en sus funciones de capitán del equipo español, visa todas las flechas que van saliendo de los arcos, tratando de ver en la estela invisible de su recorrido un triunfo más para los colores de España.

—¿En qué distancias consisten vuestros entrenamientos?—le preguntamos.

—Noventa, setenta, cincuenta y treinta metros, respectivamente.

Los muchachos hacen un descanso para cambiar distancia, y Miguel de Soto aprovecha para hablarnos de los campeonatos del mundo.

—Ya era hora de que España estuviera presente en una competición de esta importancia. Desde el año 1952 no habíamos salido a ningún sitio, y por lo tanto, las técnicas modernas no se podían asimilar con esta falta de contactos tan imprescindibles para nuestros arqueros.

#### FAGOAGA, VOCAL INTERNACIONAL

—Todo lo que hasta aquí se ha venido haciendo en favor del tiro con arco se debe, en una gran parte, a nuestro ex campeón de España José Fagoaga. Su condición de vocal de la Federación Internacional de Tiro con Arco han hecho posibles unos contactos técnicos a través de Federaciones de otros países que, unas veces por mediación de revistas y otras por la asistencia a nuestros campos de tiro de primeras series internacionales, han ido perfilando nuestro deporte y nuestro estilo.

Soto hace una pausa para hablarnos a continuación de la selección española:

#### LA SELECCION ESPAÑOLA

Los nombres aceptados por la Delegación de Deportes y Educación Física son los siguientes: Emilio Ramos, campeón de España (Federación Castellana); Miguel Cuxart, subcampeón (Federación Catalana); Ramón Marí (F. Catalana), José Fagoaga (F. Castellana), Valeriano Ruiz (F. Castellana), Mariano Llovet (F. Catalana). Capitán de equipo: Miguel de Soto (secretario general de la Federación Española).

—No. Puede que algunos se encuentren con una puntuación digna al hacer la selección; sin embargo, la Federación ha tenido en cuenta, a igual número de puntos, la veteranía del arquero, cosa esta muy importante en el deporte de tiro con arco.

Tenemos verdadero interés en conocer el trámite para llevar a cabo la elección. Don Miguel de Soto nos responde:

—La elección la hace el Pleno de la Federación Española. Entonces es cuando se ve la puntuación obtenida por los arqueros durante la temporada, y a la vista de ella se nombran los candidatos a la selección para que los apruebe la Delegación Nacional de E. F. y D.

Tratando de facilitar más la información al aficionado, preguntamos al Sr. De Soto si al hacer la selección han omitido algún nombre importante para el equipo.

#### POSIBILIDADES EN LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

—Sinceramente, España puede hacer un papel decoroso. No cabe duda, al menos por hoy, que nuestros proyectos no son los de ir a por el título. Pero con un poco de suerte sí podemos quedar por encima de Francia, Polonia, Japón, Suiza, Alemania y Portugal. Que no está mal...

No se ha hablado del día de la salida, y el capitán del equipo español nos dice:

—La salida se hará de Madrid, por vía aérea, el día 2 de agosto. El día 5 es oficial para entrenarse los equipos representativos de todo el mundo, y la competición empieza el día 6 y acaba el 9 del mismo mes. Con arreglo al programa, el día 10 está fijado para

### Rojas, del Celta, jugador del Atlético de Madrid

Un colega —tantas noticias como fallos en su haber personal— desmentía el traspaso de Rojas al Atlético de Madrid. Pues bien: el presidente y el tesorero del Celta se encuentran en Madrid, y a estas horas es probable que Rojas sea jugador rojiblanco. A cambio, el Celta pide jugadores, y uno de ellos es Adalberto, que actualmente se encuentra en Vigo y por el que se interesa el nuevo entrenador céltico Lupiz.

### Benegas, Simonet y Tini traspasados al Córdoba

VALLADOLID, 31.—El portero Benegas y los defensas Simonet y Tini han dejado de pertenecer al Valladolid por haber sido traspasados al Córdoba.

Para sustituir a Benegas, el Valladolid ha logrado el fichaje de Paroet, guardameta que la temporada anterior defendió los colores del Sabadell.



la entrega de premios, y como dije antes, si la suerte nos ayuda estaremos también presente a la hora de recoger el nuestro.

El criterio de Miguel de Soto es muy importante por ser un hombre que, desde hace muchos años, sigue el deporte del arco, y, al efecto, nos responde sobre las posibilidades individuales de nuestro equipo:

—Emilio Ramos puede hacer un papel muy brillante en Estocolmo. No hace mucho tiempo ha batido tres récords nacionales, y su puesta a punto es indudable. Estoy convencido que puede quedar clasificado entre los diez primeros, y de ser así, España ha hecho un buen papel en los campeonatos del mundo.

Los pasaportes están visados, y las pocas horas que quedan las está aprovechando el equipo para terminar el entrenamiento. Miguel de Soto, hombre pequeño, pero con un corazón de gigante, se echa el arco a la cara para terminar la tirada, esa tirada que los españoles esperamos en Estocolmo sea la de la victoria para nuestra selección. Buen viaje y mucha suerte.

Mariano DE CORDOBA

#### ESTA NOCHE,

#### LUCHA EN EL GAS

### RAFVELA-GRAN-WLADIMIRO, combate entre pesos cruceros

Para los aficionados que gustan de las emociones que lindan con el paroxismo, nada más apropiado que ese choque—nunca mejor empleado el término—planteado entre esos dos verdaderos gigantes del «catch» que son Rafvela y Gran Wladimiro.

La densidad de uno y otro, que supera el centenar de kilos, determinará la presión sobre el cuadrilátero de un potencial de energía auténticamente estremecedor. No creemos necesario reseñar las cualidades de estos dos supercruceros, que comprometerán en su encuentro la totalidad de sus procedimientos apoyados en equilibrio impresionante de fuerza e impulso. Una tormenta sobre el cuadrilátero, pero no una tormenta de verano, sino un devastador ciclón de los mares del Sur...

Y no olvidemos los combates restantes, a cargo de las parejas Catarcha I-Lambán II, Henry Plata-Flaviano, Soriano-Kid Ferd y Catarcha II-Pastor, en los que no dejará de bullir una dosis inimaginable de rivalidad y deseos de alcanzar la victoria sin demasiadas meditaciones en los caminos a seguir.

El número del teléfono de PUEBLO: 25-61-32

### DI STEFANO se encuentra perfectamente

♦ Ayer, como reguero de pólvora, se extendió por Madrid la noticia de que Alfredo Di Stefano había sufrido un grave accidente. Hoy, al objeto de saber con exactitud sobre lo que había de cierto al respecto, hemos hablado con Saporta, quien nos ha dicho:

—Falso, falso todo. Yo no sé quién habrá podido inventar semejante chisme, que ayer llegó a alarmarme seriamente, por lo que cogí el teléfono y me puse en contacto con Di Stefano; éste, al oír mi voz, se apresuró a desahogar el bulo. «Estoy mejor que nunca de salud», me dijo. Todo una falsa alarma, pues.

A Di Stefano, por lo tanto, no le ha ocurrido absolutamente nada.

#### Tres millones y varios jugadores por Del Sol

♦ El Madrid hace tiempo que le había echado el ojo a Del Sol. Lógico. Del Sol es uno de los más positivos valores del fútbol español, y no obstante las gestiones prolongadas e insistentes del equipo blanco, aquéllas han quedado en agua de borrajas. El Real Madrid había tentado al Betis con una oferta considerable: tres millones de pesetas, Rial y otros dos jugadores por Del Sol. Era, por lo que al Betis se refiere, para pensar detenidamente, pero al final la entidad sevillana ha decidido continuar con Del Sol y cerrar los ojos a la estimable proposición madridista.



# Bahamontes

'EL AGUILA DE TOLEDO' visto por los que viven a su lado y por él mismo

## V. Macho, su escultor:

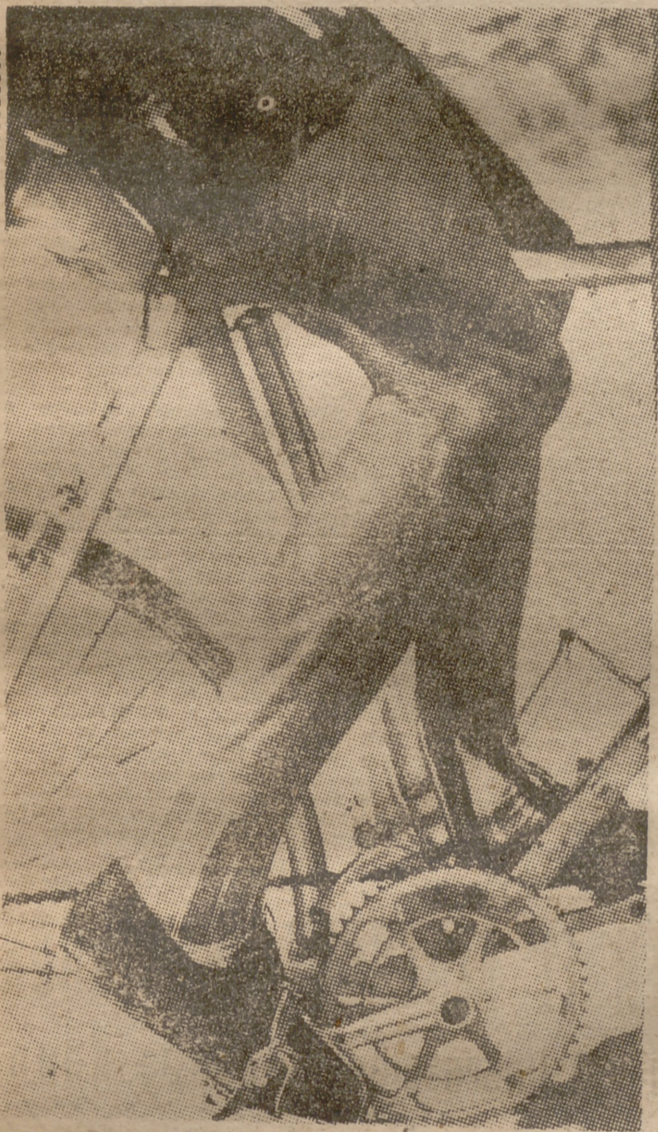
AGUILA Y PROA. UN MOZO AL QUE PODRIA PINTAR EL GRECO; MUCHACHO IRRESPETUOSO CON MIGUEL ANGEL.

TODAVIA NO SE SI SERA UNA ESTATUA, SI UN BUSTO. YO ESTOY IMPRESIONADO CON SU FIGURA.



10 Relato biográfico por Antonio D. OLANO

UN PINTOR ESPAÑOL, QUE NO SABIA QUIEN ERA BAHAMONTES, LE HIZO UN RETRATO EN EL PARQUE DE LOS PRINCIPES.



Las potentes piernas de Bahamontes.

—¿Va usted a casa de don Víctor?

—Sí.

—Háblele, háblele de la estatua de mi hijo. Sé que se han hecho amigos y que «Fe-de» va mucho por allí. Ahora es la ocasión de hacerla. Claro que los dos disponen de muy poco tiempo... Pero háblele de la estatua. ¡Ya nos gustaría que se la hiciera él! Dijo que si ganaba la Vuelta a España era cosa hecha. Como ganó la de Francia, que es la importante, yo creo que se la ha merecido bien. Dígaselo usted...

Es la despedida de la madre de Bahamontes. Ha oído lo de la estatua. Sabe que Víctor Macho es importante. No le pregunte usted demasiado el porqué, ya que la gente humilde tiene un sexto sentido—no un sentido analítico—de la fama de los demás. Sabe esta mujer que si el cincel de Víctor Macho trabaja, Federico puede quedar perpetuado en piedra o en bronce. Ya me alejo cuando aún escucho su último ruego:

—Pregunte también si van a poner esta estatua en el Miradero...

EN EL ESTUDIO DEL ESCULTOR

♦ Víctor Macho ha es-

### LA ESTATUA

—Se habló mucho de mi estatua. Pues la verdad, todavía no tengo decidido si será una estatua, si acaso un busto... De momento, habrá que esperar. Cuando él vuelva vendrá a verme. Desde luego, es una figura admirable para un artista. Yo le «descubrí» un día. Iba en mi coche y aquel mozo se descolgaba de las montañas. Quedé impresionado de su perfil. Presentí que, si no lo era ya, aquel mozo sería una gran figura en alguna actividad. Su personalidad era muy fuerte. ¡Y ya ve usted lo importante que es ahora! No se le puede discutir su hazaña, que ha hecho mucho bien a esta ciudad —¡iba a estar dormida siempre en su historia, en su Greco?— y a España. No se exagera nada al resaltar, al cantar, la gesta del mozo que antes servía en el mercado.

Victorio Macho se entusiasma. Es un orador admirable. Lo mejor es dejarle coger el hilo de la conversación. Inmediatamente después nos regala no sólo su charla, sino también el artículo curioso:

—Pues sí... lo vi descender, y mi mujer y yo comentamos su perfil. ¿Se ha fijado usted que tiene algo de águila, mucho de proa? Sí, es águila y proa, dígaslo usted... Esto es lo que trataré de reflejar. Esperaré a que tengamos tiempo los dos, a que a mí se me ocurra, porque yo decido estas cosas sin pensarlo demasiado. Tendré que hacer varios dibujos de él. El desnudo... Porque es impresionante. Brazos débiles y piernas que son de hierro. ¡Algo increíble!

### ESTE MUCHACHO...

—Sí, claro que lo podía haber pintado el Greco...

Cuando sale esta conversación, Víctor Macho recalca que Toledo no puede vivir siempre de las rentas de este pintor. Forzosamente viene a esta charla artístico-deportiva el nombre del coloso Miguel Angel. Y la frase célebre figura en la biografía hecha al escultor por Giovanni Papini, de lo que el Greco pensaba de aquel hombre: «Un pintor mediocre...» Víctor Macho reacciona al recordar la sentencia:

—¿Qué muchacho este Greco! ¡Qué joven tan irrespetuoso! Porque él era genial. Y Miguel Angel un genio...



Habla como si el Greco fuese un chaval travieso al que hubiese que echar una reprimenda. Se indigna. Cambiamos de nuevo la conversación hacia Bahamontes:

—Aquí, en el estudio, ¿lo pasa realmente bien?

—Sí, porque el mozo no es tonto ni mucho menos. Se fija en las cosas. Quizá entiende por intuición, por esa sensibilidad que muchas personas llevan dentro. Pero el caso es que se fija en mis estatuas, en mis bocetos... Nada, que no habrá más remedio que hacer algo, volver a coger los cincel... Eso es; para hacer dos figuras impresionantes: Garcilaso y Bahamontes. ¡Qué dos mozos castellanos!

### EN EL PARQUE DE LOS PRINCIPES

♦ Ha sido objeto de muchos intentos artísticos Bahamontes. Su figura interesa hoy en todos los círculos, no sólo deportivos, sino también artísticos y literarios. Así es como un joven pintor, Navarro Bremón, le hizo el primer retrato, con los pinceles, en el mismo parque de los Principes:

—Yo estaba por aquella zona. No entiendo nada de deportes y menos de ciclismo. Doy mi palabra de honor que ignoraba que un español venía con la camiseta amarilla de vencedor. Pero un compañero me dijo que era muy curioso lo de la llegada. Debajo del brazo llevaba mis papeles de dibujar, lápices...

Navarro Bremón observaba el ambiente. Le interesó hacer unos apuntes del público. Hasta que los ciclistas hicieron la entrada:

—Vi que gritaban: «¡Bahamontes!» No hice demasiada caso. De pronto observé como le ponían el «maillot». Me impresionó su figura. Me acerqué y le hice los apuntes para el retrato al óleo, que terminé aquella misma tarde. Me enteré en el parque de los Principes que se trataba de un español. Intercambié unas palabras con él y terminé el boceto.

Una anécdota realmente curiosa. Y que demuestra el interés que la figura del ciclista despertaba en los artistas.

—Creo que he de corregir el cuadro. Hice una versión personalísima. Pero Bahamontes es impresionante y hay que saberlo captar.

(Continuará.)

## Goddet propone la Vuelta Ciclista a Europa

PARIS, 31. — El órgano oficial de la Federación Francesa de Ciclismo, «La France Cycliste», publica, bajo la firma de M. René Chesal, secretario general de la U. C. I., unas declaraciones de M. Goddet, director general de la Vuelta Ciclista a Francia, que dicho señor hizo en el curso de una conversación sostenida en la Embajada de Luxemburgo, en presencia de M. Rodoni, presidente de la Unión Ciclista Internacional.

«La Vuelta Ciclista a Francia —declaró el señor Goddet— se reducirá en cuatro días si los otros organizadores hacen igual, proporcionalmente. Entonces podremos razonar como sigue: Un año la Vuelta Ciclista a Francia tendría lugar por equipos de marcas. Otro año, no habría Vuelta ni de Francia, de Italia, ni de España, etc., pero sí una Vuelta de Europa por equipos nacionales, con participación de los países del Este y abierta a los profesionales y amateurs.

Los premios de estos últimos (amateurs) serían entregados a las Federaciones respectivas.»

## EVARISTO NO TIENE QUE OPERARSE

BARCELONA, 1.—El delantero del C. F. Barcelona Evaristo no tiene que operarse, quedando, por lo tanto, desvirtuadas diversas versiones que circularon sobre el estado físico del mismo, llegando-se incluso a asegurar que debía ser sometido a una segunda intervención quirúrgica.

Todo ello queda totalmente desvirtuado por las manifestaciones del doctor Cabot, que ha visitado recientemente a Evaristo, encontrándole en perfecto estado de salud.

Añadió que está recuperándose a pasos agigantados, ya que intensifica periódicamente los entrenamientos, sometiéndose cada vez a pruebas más duras.

## NOTICIARIO

♦ TENIS.—El campeón de España de tenis, Manuel Santana, ha sido autorizado para desplazarse a Estados Unidos, donde tiene que jugar una serie de torneos, el primero de los cuales dará comienzo el 16 de agosto, y el último, que serán los campeonatos de los Estados Unidos, el 4 de octubre. Sobre el reciente encuentro frente a Italia de las eliminatorias para la Copa Davis, manifestó que Couder jugó maravillosamente, aunque le faltó un poco de decisión para ganar en tres sets a Sirla.

♦ CICLISMO. — Ayer, en San Sebastián, se ha corrido el tradicional XXXI Circuito de Guecho de ciclismo, que ha sido ganado al sprint por el corredor vizcaíno Roberto Morales. Tomaron la salida 43 corredores que habían de dar diez vueltas al circuito, con un total de diez kilómetros. Entre los participantes había varios «tours», como Carmelo Morales, Otaño y Herrero Barrendero. La carrera estuvo muy animada en todo momento gracias a los numerosos intentos de escapada, pero ninguno de ellas ha cuajado hasta la octava vuelta, en que han pegado el «arreón» Antonio Barrutia, Juan Morales, Roberto Morales, Carlos Pérez y Karmany. Detrás, a un minuto aproximadamente, iba el pelotón, mandado por Carmelo Morales. Se llegó a la meta después de diez vueltas, y Roberto Morales se impuso al sprint, con el tiempo de 2 horas 25 minutos y 40 segundos. En segundo lugar se clasificó Juan Menéndez; tercero, Antonio Barrutia; cuarto, Carlos Pérez; quinto, Antonio Karmany, todos en el mismo tiempo que el primero; sexto, José Luis Talamillo, en 2-25-49; séptimo, Elías del Barrio; octavo, Luis Otaño, etc.

— El único español que participa en la Vuelta al Oeste de Francia. Segú, se ha clasificado en la etapa de hoy en el puesto 69, con un tiempo de 4 horas 43 minutos 5 segundos. En la clasificación general Serú ocupa también el puesto 69, con un tiempo de 22 horas 47 minutos 25 segundos.

— Mañana, en Tafalla, se celebrará el XIII Campeonato de España de Fondo en Carretera para Aficionados. La prueba ciclista, con 140 kilómetros de recorrido, discurrirá por el siguiente itinerario: Tafalla, Campanas, Pamplona, Puerto de Achauri, Estella, Mañeru, Puerto la Reina, Artajona, Tafalla, cruce de la carretera de Madrid, Olite, Tafalla. Al primer clasificado se le entregará un premio en metálico de 5.000 pesetas; al segundo, 4.000; al tercero, 3.000; al cuarto, 2.000; al quinto, 1.000; al sexto, 750; al séptimo, 500; al octavo, 400; al noveno, 300, y al décimo, 200.

## Larraz aclara:

### “No ha habido gestiones entre el Atlético y yo”

LAS PALMAS. (Crónica de nuestro corresponsal, Jesús Val.) — Al famoso delantero de Las Palmas Jorge Larraz —dice hoy el «Diario de Las Palmas»— no le han hecho gracia unas declaraciones a él atribuidas y que publicó el pasado día 15 nuestro colega «Madrid».

«Aquí se asegura—dice el propio Larraz, mostrando el recorte del periódico— que yo he dicho que el 27 de este mes me trasladarían y que voy muy a gusto al Atlético de Madrid. El primer sorprendido con esto soy yo», asegura el «pibe».

Hemos leído, en efecto, la entrevista. En ella se da por hecho que Larraz va al Atlético... según el propio Larraz.

Precisamente lo que molesta a Larraz es que las declaraciones se las tribuyan a él, cuando él no ha dicho nada.

«No niego—añade el «pibe»— que me hubiera gustado, como a cualquiera, ir al Atlético, sobre todo porque, como profesional, siempre interesa mejorar económicamente. Pero puedo asegurar que estoy muy a gusto aquí, y me encanta seguir en Las Palmas.»

El amigo Larraz ha encontrado aquí su felicidad. Se ha casado, se encuentra bien, es apreciado por todos y, como él dice, «mi vida no puede ser más grata por todos conceptos». Lo que sí quiere es mejorar económicamente en el mismo club, es decir, en Las Palmas. La Directiva—nueva, por cierto, pues ha sido nombrada hace un par de días— le ha prometido ver sus condiciones económicas y mejorarle algo.

¿Conoces ya el Montepío del servicio doméstico? No olvides que empieza a funcionar en octubre y que te proporciona una serie de beneficios que hasta ahora no habías disfrutado.

SR. RODRIGUEZ...

AHORRE tiempo y dinero comiendo en

**robogán**

SELF SERVICE

CUBIERTOS DE VERANO, 25 Y 35 PTAS. (todo incluido)

MAYOR, 1 (PUERTA DEL SOL)

## LA PALMA DEL CONDADO:

D. G. Aguilar

Más de 56 millones de pesetas en obras, invertidos en la provincia

Van a ser inaugurados tendidos de electrificación y servicios telefónicos en diversos pueblos

Más de tres millones de pesetas para construcción y reparación de caminos vecinales

LA PALMA DEL CONDADO. (De nuestro corresponsal, Domingo García Aguilera.) Más de 56 millones de pesetas ha invertido la Diputación Provincial durante los doce últimos meses en importantes obras realizadas en toda la provincia.

Entre las provinciales destaca: conservación de caminos vecinales, con un coste de 1.048.794 pesetas; garaje provincial, 1.093.206; Hospital Provincial, 1.896.843; Palacio Provincial, 1.369.439, y otras obras de construcciones y reparaciones en caminos vecinales, 2.150.359 pesetas.

En obras de cooperación figuran: Electrificación rural, por una cuantía de 3.534.915 pesetas; cooperación a diversas obras, pesetas 557.486; servicios telefónicos municipales, 1.809.515; Caja de Crédito y Cooperación, 5.000.000, y valoración, estudios y proyectos gratuitos, 418.244.

En el apartado de servicios se encuentran: Beneficencia, pesetas 10.400.000; acción de fomento social, 9.750.000; acción de fomento cultural, 8.800.000, y acción de fomento sobre las riquezas básicas, 3.600.000.

Por último, entre los planes de inversiones se hallan abastecimientos de aguas, por 1.746.630 pesetas, y construcciones y reparaciones de caminos vecinales, por 3.032.234.

Entre las próximas inauguraciones que se llevarán a cabo se pueden citar las siguientes: servicios de electrificación rural, con redes de baja y alta tensión, en Rosal de la Frontera y Paymogo. Servicios telefónicos en Puerto Moral, Los Marines y Cortezador. Finalmente, dentro del presente ejercicio de 1959, se dotará de alumbrado eléctrico a los Municipios de San Silvestre de Guzmán, El Granado, su anejo de La Laja, Villablanca y Sanlúcar de Guadiana, y de servicios telefónicos, a los de Cañaveral de León, Linares de la Sierra, Hinojales La Naya, Santa Ana la Real, Valdalarcos, Campofrío, La Granada de Riotinto, Paymogo, Villanueva de las Cruces, Cabezas Rubias, Santa Bárbara de Casas, San Silvestre de Guzmán, Villablanca, El Almendro, Villanueva de los Castillejos, Sanlúcar de Guadiana, El Granado y Berrocal.

## VIVIENDAS ECONOMICAS

grandes facilidades. Entrega inicial, 10.000; a dos minutos para el trolebús. Cuota mensual, 441 pesetas. Informes: Constructora Inmobiliaria Onix, Diego de León, 25, segundo izquierda

## INGENIEROS AERONAUTICOS ACADEMIA C. E. I. CURSO DE INICIACION

Preparación de asignaturas pendientes. Las clases empezarán el 3 de agosto. También preparación por el PLAN ANTIGUO. Información: 5 a 9

ARAPILES, 3 (Quevedo) - Teléfono 578000

PUEBLO - Pág. 8

## El archivo religioso de Gibraltar, expuesto a los deterioros del tiempo

Instalado en pobres estanterías de madera y casi a la intemperie

Se guardan documentos a partir del siglo XVI

SAN ROQUE. (Especial de Adolfo Muñoz Pérez.) — En San Roque, en la parroquia de Santa María la Coronada, se encuentra el archivo religioso de Gibraltar. Los libros de matrimonios y bautizos desde el año de 1505 al 1704, aparte de otros donde se registraron todos los enterramientos habidos durante los asedios a la plaza y que no dejan de tener igualmente su importancia.

Tuve ocasión de hacer una visita al mismo y de verlos; causa emoción leer aquellas anotaciones, contemplar los trazos caligráficos bien perfilados, que en muchos tomos va perdiendo su intensidad por la acción del tiempo. Repasé varios libros; ante mi desfiló la vida íntima de aquellos españoles que quedó interrumpida en aquel fatal 4 de agosto de 1704. Como así lo relata en el último libro de su puño y letra el Padre Don Juan Romero de Figueroa, párroco de la Santa María de Gibraltar, en aquel tiempo, y decía así: «Sitio por mar y por tierra en primero de agosto de 1704. Confusión y ho-

rror. El sábado 2 echaron bombas a media noche. No es decir los llantos y los gritos.» Siguiendo su relato de todo lo acaecido. Libro acaso el más importante de todo lo que el archivo encierra, por lo emotivo y porque en su escritura posee un estilo literario casi único, como ya dijo César González-Ruano.

Algunos libros por la acción del tiempo, se encuentran muy estropeados como dije anteriormente y muy particularmente el primero, gracias a que un oficinista del archivo lo copió hace ya muchos años en una gruesa libreta, pudiéndose contar hoy en día con su texto íntegro. Igualmente, el último, el finalizado en 1704, en la parte de la escritura del Padre Romero, temían que se perdiese y también ha sido copiado y puesto junto al original.

Referente a los demás libros, son de una valía extraordinaria; en ellos podemos observar las actas de defunciones de todos los que cayeron en los distintos asedios a la Roca. En uno de los libros se encuentra el acta de defun-

ción del coronel-poeta don José Cadalso Vázquez, cuya tumba se encuentra en la misma parroquia.

Ahora bien, este archivo parroquial, que guarda libros de incalculable valor, está necesitado de una ayuda para que desapareciesen las pobres estanterías de madera donde se encuentran instalados expuestos a los deterioros del polvo y del tiempo.

Por tanto, la habitación que ocupa debía de prepararse de forma que albergara holgadamente a todos esos libros, ensanchándola, pues resulta pequeña, e instalando en ellas unas estanterías con vitrinas para que estuviesen expuestos a los visitantes y unas puertas metálicas que los preservase de cualquier eventualidad.

Esta reforma no sería nada de costosa para un organismo central, pero si resulta imposible emprenderla por la parroquia. Creo que merece llevarse a cabo para que esos libros encontrarán su lugar adecuado por lo de emocionante que encierra sus escritos y por su valor excepcional.

## La costa de Almería, declarada de interés turístico

Los 18,5 grados de temperatura media, gran atractivo para el turismo en toda época

### ALMERIA:

Rafael Salazar

ALMERIA. (De nuestro corresponsal, Rafael Salazar.) — El Ministerio de Información y Turismo ha declarado «Lugar de interés turístico» a la zona denominada playa de San Miguel de Dalías, delimitada por los meridianos 0° 50' 3" y 1° 5' 40" y en su latitud por el paralelo que pasa por Punta Entinas y el situado a cinco kilómetros al norte del extremo meridional del mismo lugar, medida la distancia sobre el correspondiente meridiano, es decir, que la zona ocupa todo el saliente que cierra la parte izquierda del golfo de Almería desde Roquetas de Mar, con una extensión de beneficio de, aproximadamente, 30 kilómetros de costa, exactamente en donde en el pasado otoño hicieron sus pruebas de desembarco unidades de la Flota de los Estados Unidos.

Las condiciones de esta zona de la costa almeriense ofrecen perspectivas al turismo de envidiable calidad, ya que la media termométrica anual, según el observatorio meteorológico oficial es de 18°5' y se encuentra toda ella defendida por la sierra de Gador. Las precipitaciones son en ella casi nulas, como lo prueba la media anual de 219 milímetros y los días cubiertos en el año son mínimos respecto a otras zonas españolas.

Las bellezas naturales, aparte la limpieza de su cielo y limpieza de su mar ofrece la rara particularidad de un paisaje de fondo, en que, tras el contraste de las montañas oscuras y desérticas de la sierra de Gador, aparecen el macizo de sierra Nevada con sus nieves perpetuas, dándose el nada frecuente caso de observarse en pleno baño invernal las nieves perpetuas en la lejanía.

La iniciativa privada ha comenzado la construcción de chalets y dispone de proyectos

ambiciosos para hacer de esta zona motivo de explotación, que conjunte la riqueza que haya de crear el turismo con el incremento que la colonización oficial ha llevado a cabo en los alrededores que señalan en los campos de Aguadulce, El Ejido y Dalías, índices de producción en fruta temprana de un incalculable valor para la economía nacional, y fija como posibilidades de entretenimiento del turismo todas las derivadas del deporte, especialmente las de la pesca submarina y de superficie, esquí acuático, balandismo y fuera bordo, así como el agradable deporte de la caza, con la posibilidad de crear cotos muy atractivos en sierra de Gador y la circunstancia de constituir toda la zona lugar de paso de aves migratorias, que hacen escala en las salinas y en la albufera de Adra.

Confía además en que la carencia de instalaciones deportivas hoy facilita su creación y actividades futuras por no tropezar con intereses ya creados de tipo particular y las posibilidades de realizar una vida aislada e independiente, que suele ser, en muchos casos, atracción del turista, muy preocupado de la proximidad de suburbio por la carencia de poblados.

En cuanto a los accesos a la zona, emplazada ésta al costado de la carretera general de Málaga a Almería, es fácil para cualquier medio de transporte y representa la continuidad desde Motril a cabo de Gata de la costa del Sol, con vergeles de indudable belleza en las márgenes de los pueblos de Poniente e inimitables en la costa brava, entre Aguadulce y Almería, por lo que en atención al fomento del turismo, cuya campaña ha iniciado la Junta Provincial, que entiende en estos menesteres por orientaciones del gobernador civil de la provincia, la decisión del Ministerio del ramo, al declarar la zona de San Miguel de Dalías lugar de interés turístico, es motivo de general comentario, agradable y esperanzadora promesa para la economía almeriense.

## EL MES DE JUNIO OFRECIO EL CONTINGENTE MAS ELEVADO EN LA EXPORTACION DE TEJIDOS

La salida se encauzó principalmente hacia Marruecos y Gran Bretaña

### RECUPERACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL CATALANA

#### BARCELONA:

Joaquín Grau

BARCELONA. (De nuestro corresponsal, Joaquín Grau.) Con las recientes medidas liberalizadoras y nuevo cambio de la peseta, favorable a la exportación, no cabe duda serán incrementados en un mayor porcentaje de envíos de tejidos, que últimamente habían ya, por sí mismos, sin medidas específicas conducentes a ello, iniciado un claro movimiento de expansión, desconocido desde hacía meses.

En junio, según cifras publicadas en Barcelona, se alcanzó en España el contingente más elevado en la exportación de tejidos. Concretamente, las ventas al exterior alcanzaron un volumen total de 1.090.000 dólares. Y esa cifra es doblemente halagadora, puesto que, aparte señalar la iniciación de una vigorosa actividad en el comercio de tejidos, supone también la descongestión de "stocks" que estaban ahogando a la tesorería de las industrias textiles.

Desde principios de 1957 no se había alcanzado en la exportación de tejidos la cifra obtenida en junio de este año. En la primera de esas dos fechas las exportaciones se contrajeron de forma alarmante, hasta el punto

de que en 1958 el volumen de envíos al exterior apenas alcanzó la media anual de medio millón de dólares. Pero ya a principios del presente año la tendencia ascendente se hizo visible, puesto que a los 405.000 dólares obtenidos en enero siguieron 466.000 en febrero, 562.000 en marzo, 628.000 en abril, 883.000 en mayo y 1.090.000 en junio, cifra verdaderamente reconfortante para la economía nacional, no tanto por su valor absoluto, con su importancia, sino especialmente por el signo de recuperación en que se encadena, y con el que se inicia, desde un elevado trampolín, la nueva etapa, más favorable aún, abierta por las medidas establecidas en el plan nacional de estabilización.

Hay que señalar que ese aumento de la exportación textil, primer renglón de la riqueza regional catalana, que se ha encauzado casi enteramente desde destino a Marruecos y Gran Bretaña, se ha debido de forma especial a la reserva de divisas otorgada a los industriales, que, procedente de sus ventas en el exterior, debe ser destinada a la renovación del utillaje textil.

La posibilidad de renovar su maquinaria ha sido un acicate poderoso que ha impulsado a los industriales textiles catalanes a forzar las exportaciones, hasta ahora consideradas casi imposibles al no poder combinar las ventas de artículos por parte de los exportadores con compras de maquinaria, un poco en un juego de trueque particular, que ha abierto un nuevo cauce de posible abaratación ficticio de precios al dar una parte de las manufacturas a cambio de utillaje, con los consiguientes descuentos por ambas partes.

Para España esa lenta—que ahora, con las nuevas medidas, se espera, pese a ser rápida—recuperación de la industria textil catalana es una halagüeña noticia, puesto que su importancia, derivada del volumen de producción, es vital para la economía de la Nación.

## JUNTO AL RETIRO

Magníficos pisos 5 habitaciones, hall más servicios. Construcción primérisima. Facilidades. También gran nave. CABANILLES, 15 y 17

## MODERNICE SU PISO!

Y pague en cómodos plazos mensuales

Proyectos y presupuestos gratis.

### DECORA

OBRAS Y DECORACION Alcala, 30 Tel. 21 02 32

## JUDO JAPONES EN EL ALBERGUE DE BERGONDO

VI Curso nacional y I Internacional de este deporte

El primer batallón escocés de Highlanders actúa para los estudiantes

### LA CORUÑA:

J. A. Martínez

LA CORUÑA. (De nuestro corresponsal, Juan Antonio Martínez.) — El judo, de origen japonés, se ha extendido los últimos años por toda Europa. Entre los universitarios españoles, pese a su carácter reciente, goza de gran arraigo. Precisamente estos días los G. U. L., grupos universitarios de lucha, dedican un turno en Bergondo al fomento de dicho deporte.

El Albergue universitario "José Antonio" de Bergondo se alza en uno de los lugares más típicos de la tierra mariñán. A sus pies, surrante y mimosa, la ría de Betanzos dibuja caprichosos meandros. Árboles frondosos, cielo azul y mar enmarcan el altozano idílico donde jóvenes españoles y extranjeros descansan de las tareas del curso académico y conviven la cordialidad y camaradería de los días de asueto. El curso se prolonga en la vida alegre, desenfadada pero con profunda responsabilidad vocacional hacia el mañana.

El VI Albergue-Cursillo Nacional de Judo y I Internacional hermana para la tarea común deportiva a más de cien universitarios, que practican las espe-

cialidades de judo, water-polo, rugby, remo y otros deportes. Manda el turno Pedro Navarro, jefe de los G. U. L., y dirigen el curso de judo los profesores, cinturones negros, Roland Burger, tercero dan; César Sáenz de Santa Moria, primero dan; y Julio N. de la Puente Luzuriaga, primero dan. El de rugby, Alexander Muir Shuderland, escocés, y el de remo, Emilio Cilleros. Todos ellos gente competente para instruir a los grupos.

Resultan muy vistosas las exhibiciones de judo y de defensa personal. Uno queda sorprendido con la facilidad desplegada por los judocas para desembarazarse de enemigos, inmovilizándolos o desarmándolos con prontitud y limpieza única.

La actividad desplegada en el Albergue es variada. Aparte las

tareas comunes, siempre quedan horas de asueto para gozar las delicias de las playas, jugar al amor con Carmifas de ojos grandes y cándidos o alegrar las sobremesas con canciones y acentos de otras regiones y tierras.

Hasta incluso escoceses de la banda de gaitas, tambores y danzas del primer batallón de Highlanders, que estos días han venido a La Coruña para participar en los actos conmemorativos de la batalla de Eilvifa, han visitado el Albergue, deleitando a los estudiantes con una serie de danzas y melodías de su ancestral patria.

Los universitarios, pues, a orillas del mar, en tierra de melgas, saudade y santa compañía, disfrutan de horas perdidas, que son ganadas para un futuro próspero y universal.

MANTENGA LIMPIA SU PATRIA. NO TIRE NI DEJE TIRAR AL SUELO PAPELES O DESPERDICIOS

Camping Club Internacional de España

EDIFICIO ESPAÑA - MADRID







El subsecretario de Gobernación habló sobre «Relaciones entre la provincia y la Administración Central»

SAN LORENZO DEL ESCORIAL.—Ayer mañana, en la Universidad "María Cristina", ha sido clausurado el I Foro Juvenil, que organizado por la Delegación Nacional de Juventudes, se ha venido celebrando desde el pasado día 11, con asistencia de cien alumnos de diversas provincias españolas.

Llegando a nuestros días, subraya los saludables principios de desconcentración de la ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, que responde también a una necesaria coordinación de actividades afines que, el proyectarse a las Delegaciones provinciales de los servicios, exigía a su vez, para evitar una anárquica desconexión, una actuación coordinada en el ambiente provincial, principal finalidad del decreto de 10 de octubre de 1958 y de la obligación y prerrogativas que en el mismo se reconocen al mando provincial en su doble función de velar por que se cumplan las directrices políticas del Gobierno y de elevar hasta él las demandas de la sociedad.

Terminó estimulando a todos los estudiosos del Derecho para que se interesasen con satisfacción e ilusiones en los quehaceres que les brinda el constante perfeccionamiento de las normas e instituciones que componen el marco de la seguridad jurídica española con arreglo a los principios fundamentales que nos rigen y que, en forma tan cabal, hacen compatible el respeto a los derechos individuales con las exigencias del bien común.

Surgió así la necesidad de que la doctrina y la ley procurasen la actuación armónica de los órganos de representación provincial con los del Estado en cada provincia, siendo para ello clave la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Finalmente, el delegado nacional de Juventudes, señor López Cancio, pronunció unas palabras agradeciendo la colaboración prestada a este I Foro Juvenil, a todos los que habían ido a poner en diálogo con los jóvenes, así como a cuantos de una manera o de otra habían colaborado en la obra. Anunció que para el año próximo se celebraría además un Foro para jóvenes obreros, y terminó clausurando el I Foro Juvenil del Frente de Juventudes.

Previamente a exponer las "Relaciones entre la provincia y la Administración Central", fija el concepto de aquélla, en su doble aspecto de territorio (con propios intereses y órganos de gobierno) y demarcación territorial de la Administración Central, señalando asimismo los aspectos de ésta, en sus sentidos estricto y más amplio.

Recuerda el nacimiento y configuración de la provincia en el Derecho y legislación españoles, y cómo, creada por la Constitución de 1812 como simple demarcación del Poder central, cobra por fuerza de nuestra tradición municipalista un carácter de representación local, que se acentúa con el Estatuto Provincial de 1925 y la ley de Bases de 14 de julio de 1945.

"Paralelamente a tal evolución —dice— a partir del real decreto de 30 de noviembre de 1833, es, por otra parte, la provincia pieza clave del sistema de la Administración Central, que requiere la distribución de facultades en núcleos determinados, que juntos se muevan en armonía y en virtud de un solo impulso, iniciándose así la sustancial figura del gobernador civil como representante del Gobierno."



El jefe nacional del Sindicato Vertical de la Piel, don Víctor Arroyo y Arroyo, preside la sesión de la Junta Nacional del Calzado, en la que se han tratado importantes cuestiones económicas relacionadas con la industria del calzado en España. Le acompañan en el estrado presidencial el jefe provincial del Sindicato de Madrid, don Eduardo Escudero Arias, y otras representaciones sindicales. (Foto Numay.)

Durante los días 30 y 31 de julio se han celebrado en el Sindicato Vertical de la Piel importantes reuniones de los fabricantes y comerciantes del calzado, dedicadas a discutir los problemas económicos que en la actualidad tiene planteados este ramo de la producción, con motivo de las nuevas circunstancias nacidas del reciente ingreso de España en la O. E. C. E. y del plan de estabilización, que está desarrollando en estos momentos sus fases iniciales.

Las sesiones estuvieron presididas por el jefe nacional del Sindicato Vertical de la Piel, Víctor Arroyo y Arroyo, a quien acompañaban los presidentes de las Secciones Social y Económica, don Eugenio Nuño Beato y don José Friberg; representante de la Dirección General de Comercio Interior, don José María Caballero; los jefes de los Sindicatos Provinciales de Madrid y Alicante, don Eduardo Escudero Arias y don José María Gran Díaz, y el secretario de la Sección Económica, don Enrique Cerezo Carrasco.

NUEVOS ARANCELES DE ADUANAS

Para las mercancías liberalizadas y:

- ★ Automóviles
★ Televisores, neveras, etc.

Texto del decreto sobre derechos arancelarios a la importación:

La liberalización del comercio exterior, y en general las medidas de ordenación económica establecidas en el decreto-ley de 21 de julio de 1959, exigen la acomodación de una serie de partidas del vigente arancel de aduanas.

Por las razones expuestas, previo dictamen y propuesta de la Delegación Técnica para la revisión parcial del arancel, creada por ley de 17 de marzo de 1945, y a propuesta del ministro de Comercio, previa deliberación del Consejo de ministros, se dispone:

Artículo 1.º A partir de la fecha de publicación del presente decreto quedan modificados los vigentes aranceles de aduanas a la importación para la Península e islas Baleares en las partidas comprendidas en la lista aneja a este decreto.

Art. 2.º Se autoriza al ministro de Comercio para dictar cuantas disposiciones fueren necesarias para el desarrollo y cumplimiento del presente decreto, que entrará en vigor desde la fecha de su publicación. Las nuevas tarifas provisionales del arancel comprenden todas las mercancías liberalizadas, automóviles y algunos aparatos electrodomésticos como neveras, televisores, etcétera, etc.

Los derechos marcados para materias primas son esencialmente reducidos en su mayoría.

Los derechos que se aplicarán a los abonos no supondrán en ningún caso un aumento en los precios que hoy paga el agricultor.

\* SE SUPRIME LA RESERVA DE DIVISAS

Un decreto de Comercio ha establecido la supresión de reserva de divisas a los exportadores encuadrados en las denominadas operaciones autónomas.

"La liberación progresiva del comercio exterior —dice el preámbulo de la disposición— establecida en el decreto-ley de ordenación económica de 21 del actual, de una parte, y de otra el desarrollo de la balanza de pagos prevista para el futuro, permitirán atender la demanda de primeras materias y maquinaria de importación y de modo especial la del sector exportador, de acuerdo con los criterios de prioridad señalados en el Programa Nacional de Ordenación de las Inversiones. Por ello resulta innecesario mantener el sistema actual de reserva de divisas a los exportadores."

A partir del 31 de julio se suprimen las reservas de divisas reconocidas a los exportadores encuadrados en las operaciones autónomas, quedando, por consiguiente, modificadas en lo que se refiere a este extremo con las órdenes relacionadas con las siguientes operaciones: M-1, M-2, M-3, M-4, P, CP-1, CP-2, TS, CP-3, M-V y M-5.

Quedan suprimidas asimismo las reservas de divisas para importaciones u otros gastos en el exterior que el Ministerio de Comercio ha venido otorgando a exportadores como porcentaje de las divisas efectiva o potencialmente producidas por ellos en operaciones, cuentas o sistemas diferentes de las operaciones autónomas antes mencionadas.

\* HOY ENTRAN EN VIGOR LOS PRECIOS DEL TABACO

Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" un acuerdo de la Delegación del Gobierno en la Tabacalera por el que se aprueba la tarifa de precios de las labores peninsulares y se fija la fecha de hoy, 1 de agosto, para la entrada en vigor de estas nuevas tarifas.

Oposiciones a capellanes del Aire

El "Boletín Oficial del Estado" número 179, de fecha 28 de julio pasado, publica un edicto del vicario general castrense convocando concurso para cubrir cuatro plazas de capellanes del Aire. Los opositores habrán de ser sacerdotes españoles, con más de cuatro años de sacerdocio, y no tengan cumplidos cuarenta años del día 4 de septiembre próximo, fecha en que se cierra el plazo para la presentación de instancias.

Un artículo de "Il Secolo d'Italia"

FRANCO ha salvado a España del marxismo antes, y del aislamiento, después

ROMA, 31.—El periódico "Il Secolo d'Italia", en su número del día 24 de julio, ha publicado en primera página, en un recuadro a dos columnas, un comentario de su corresponsal en Madrid sobre el ingreso de España en la O. E. C. E. y el plan de estabilización económica. Ilustra este comentario con una fotografía del Generalísimo con el siguiente pie: «Franco ha salvado a España del marxismo antes, y del aislamiento, después». (Efe.)

Nuevo Consejo Directivo de los Censores Jurados de Cuentas

En la Asamblea general ordinaria del Instituto de Censores Jurados de Cuentas, recientemente celebrada, con asistencia de representantes de toda España, se procedió a la renovación de cargos, quedando constituida la Comisión Permanente del Consejo Directivo en la siguiente forma:

Director-presidente, don Wenceslao Millán Fernández; vicepresidente primero, don Antonio Rodríguez Robles; vicepresidente segundo, don Ildefonso Cuesta Garrigós; secretario general, don Enrique Martín Arcos; vicesecretario, don Blas Caballero Cánovas; contador, don Julio Boned Muñoz; tesorero, don Domingo Varela Martín; bibliotecario, don Joaquín González-Salido López; vocal primero, don José Bochara Nadeau; vocal segundo, don Alejandro Pelletier Román; vocal tercero, don Marcelino Martínez Morás, y secretario técnico, don Antonio Tormo Cervino.

El nuevo Consejo Directivo, después de tomar posesión, inició el estudio de las medidas encaminadas al mejor servicio de la economía nacional.

NO EXPERIMENTARA VARIACION EL PREMIO DEL ORO PARA LOS DERECHOS DEL ARANCEL DE IMPORTACION Y EXPORTACION

También publica un decreto del Ministerio de Hacienda por el que se dan normas respecto a la fijación del premio del oro para los derechos de arancel de importación y exportación. Se dispone que al solo efecto de la fijación del premio del oro que habrá de aplicarse por las Aduanas en las liquidaciones de los derechos de arancel correspondientes a las mercancías importadas y exportadas, se ratifica que la equivalencia de 100 pesetas oro, de las que están expresados los referidos derechos, es igual a 29,032 gramos de oro fino, en la forma prevista en la real orden de 11 de agosto de 1929.

\* 28.000 TURISTAS BRITANICOS A ESPAÑA

LONDRES.—Ciento cuarenta y tres mil británicos marcharán este fin de semana al Continente para pasar en él sus vacaciones.

Italia será el país que recibirá más turistas ingleses. Los funcionarios de viajes creen que 36.000 de ellos se dirigirán a dicho país. En segundo lugar se encuentra España, con unos 28.000, seguido de Francia, con 26.800, y Suiza, con 22.000.

Austria recibirá unos 8.600; Bélgica, 7.500; Holanda, 3.700; Noruega, 3.600, y Alemania, 2.400. (Efe.)

Todos en alta voz: Para muebles CABEZON SIETE SUCURSALES Central: Paseo de las Delicias, 14 Tl. 27 39 63

LIQUIDACION TOTAL DE RESTOS EN LA



de Vestimenta

NUEVAS OPORTUNIDADES EN ESTOS ULTIMOS DIAS ESTAMPADOS - FANTASIAS - PIQUE VICHYS - CRETONAS - MANTELERIAS - MANTAS COLCHAS - SABANAS - TOALLAS - ALMOHADONES FRESCOS - MUSELINAS - ALPACAS - ESTAMBRES LENCERIA - BATAS - FALDAS - BLUSAS - VESTIDOS TRAJES BAÑO - TOALLAS PLAYA TRAJES FRESCO - CAMISAS SPORT - PANTALONES VERANO, BAÑO Y SPORT - NICKYS - PIJAMAS, ETC.



en sus casas de ATOCHA, MONTERA, CONDE DE PEÑALVER y DOCTOR CORTEZO

## PROBLEMAS DE DECORACION

POR CARLOS FLORES

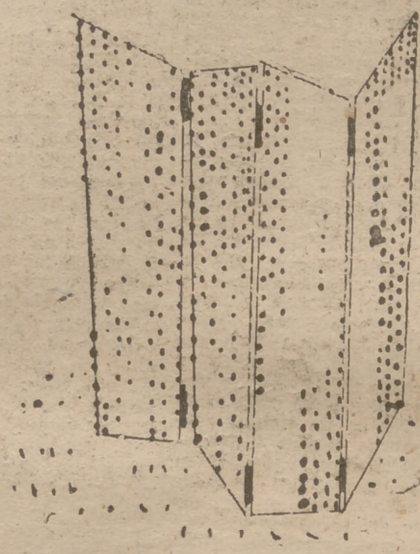
### EL MIMBRE EN LA CASA

NO es la primera vez que rompemos, desde estas páginas, una lanza en pro del mimbre como material de extraordinarias posibilidades para la decoración interior.

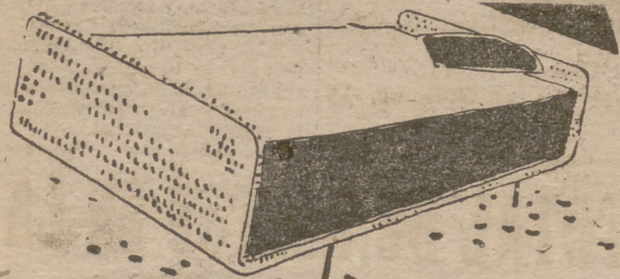
Sus buenas condiciones de conservación, economía, belleza y utilidad no son aprovechadas en la medida que deberían por los fabricantes rutinarios y ajenos a todo lo que no sean beneficios. El mimbre goza en España de una antigua tradición artesana y su trabajo se realiza con perfección notable. En todo el mundo los muebles de mimbre se han impuesto, aun en aquellos casos en que la materia prima ha de ser importada. Traemos hoy varios ejemplos de lo que puede hacerse con este material con el fin de fomentar su empleo y difusión.



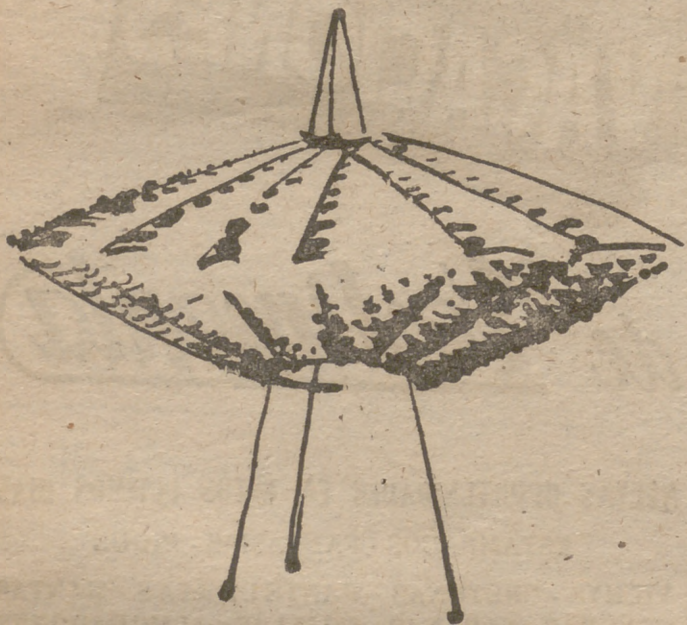
Butacas y butacas son los muebles de mimbre más extendidos. Esta butaca de la fotografía consta de un cono de dicho material, soportado por una ligera estructura de varilla metálica pintada en color negro. Un pequeño cojín de goma espuma es el complemento adecuado.



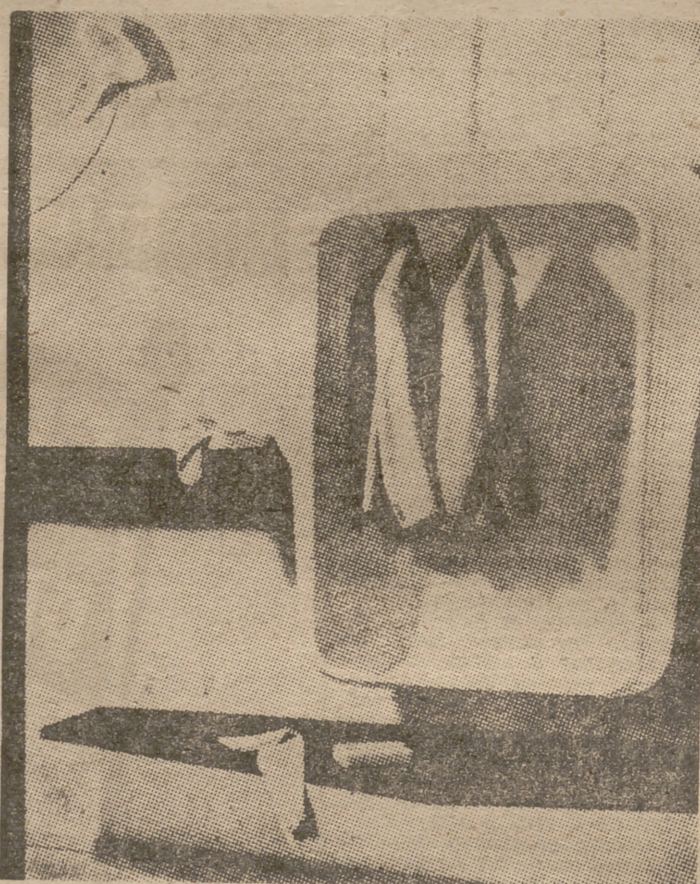
**BIOMBO.** Otro elemento que puede fabricarse de mimbre y cuya existencia resulta poco frecuente. El biombo de mimbre puede colocarse acertadamente en el vestíbulo, cuarto de estar, dormitorio, etc. Mamparas y paneles fijos o móviles pueden, igualmente, construirse con este material.



**CAMA.** No sólo pequeños muebles y útiles pueden ser contruidos de mimbre. Esta cama es enteramente de mimbre, reforzado en su parte inferior por un tablero de madera. Lleva sustentación de hierro, y su línea, de máxima sencillez, resulta verdaderamente atractiva. Su empleo más adecuado está en el cuarto de un niño o muchacho.



**LAMPARA.** En otras ocasiones hemos dado en estas páginas lámparas de mimbre, aunque de aspecto bien distinto a ésta. Aquéllas eran para colgar del techo, y ésta debe colocarse sobre una mesa baja, mueble igualmente de poca altura o sobre el suelo. Consiste en dos conchas de mimbre sujetadas por unos pies de redondo de hierro en color negro.



**PERCHERO.** Posiblemente, el elemento más original de todos los que hoy ofrecemos sea este perchero de mimbre que aparece en la fotografía. El vestíbulo se ha resuelto en nuestro caso con dos bandejas que pueden ser de madera o mármol, y esta especie de caja que cuelga del techo mediante cadenas y sirve para colocar la ropa. De inspiración claramente japonesa, destaca por su belleza y originalidad.

**PIERCE**

Elegir Pierce y estar seguro de su compra

Relojes suizos de alta calidad.

### Trece consejos para no pasar calor



Para estos días de tormentas y canícula, un médico norteamericano ha dado una serie de consejos a sus compatriotas, para que puedan soportar mejor la atmósfera asfixiante que reina, a caballo, entre julio y agosto. He aquí los más aceptables para nuestras lectoras:

#### \* EL ROSTRO, AL NATURAL

No se maquillen, porque las cremas atormentan la piel y la fatigan con este calor. Usen sólo una leche nutritiva y refrescante que se aplicará con un algodón; cada vez que se sientan abochornadas. Un poco de rojo en los labios es suficiente en estos días.

#### \* LA DUCHA DE MENTA

Pasen por el cuerpo una esponja empapada en una mezcla de agua y de diez gotas de esencia de menta (más eficaz por la mañana).

#### \* LA COMIDA MINIMA

Coman poco y no beban al comer: ensaladas cocidas, yogur, hígado de vaca, frutas y azúcar en polvo. No olviden echar sal a los alimentos, porque así evitan la deshidratación.

#### \* EL PASEO, A LA SOMBRA

Eviten andar bajo el sol, sobre todo después de comer, y busquen siempre la acera de la sombra.

#### \* LA MARCHA BAJO EL AGUA

Metan los pies en un bañero o en una bañera llena de agua fría, con unas gotas de amoníaco y un puñado de sal y den algunos pasos. (Este paseo por el mar o el río será ideal.)

#### \* LOS COCTELES ESTAN PROHIBIDOS

Todos los alcoholes acentúan la sensación de calor. No beban ni vinos fuertes, ni mezclas con cerveza, ni licor, después de las comidas.

#### \* LA ROPA INTERIOR, ALREADA

Usen ropa interior de algodón, que no retiene el calor, como sucede con el nylon. Supriman los «cancanes», los cinturones que aprietan la cintura y las fajas de goma.

#### \* LAS CORRIENTES DE AIRE SON EL PEOR ENEMIGO

No duerman en una corriente de aire. Eviten, cuando tengan calor, permanecer entre dos puertas. No pasen, bruscamente, de un local muy cálido a otro muy fresco, ni acudan a la playa a las dos de la tarde.

#### \* LA SANDALIA ROMANA

Lleven, los días de calor, sandalias planas y muy descubiertas. Dejen los tacones altos para cuando refresque un poco.

#### \* LA SIESTA NO CONVIENE

Si se dejan dominar por la somnolencia que se siente después de las comidas en estas fechas, harán mal la digestión. Para disipar el amodorramiento, mojen las manos en agua fría durante unos minutos, quítense los zapatos por lo menos diez minutos y echense agua fría al rostro varias veces. Quedaran como nuevas.

#### \* EL REFRESCO IDEAL

Leche rebajada con un poco de agua mineral y perfumada ligeramente con café o aromas de frutas. Se ha de beber fría, pero no helada. También es bueno el refresco de agua gaseosa mezclada con zumo de limón.

#### \* EL SUEÑO DE EVA

Duerman sin camisón, ni pijama, bien tapadas con la sábana. En casa utilicen un pijama mejor que una bata larga, y si han de realizar grandes limpiezas en la casa, ordenen todo para que puedan realizarlas muy de mañana o por la noche. Estas son las mejores horas, también, para preparar los platos fríos del menú cotidiano actual.

#### \* LA BEBIDA ANTES DE ACOSTARSE

Beban antes de irse a descansar un zumo de naranja y un comprimido de algún producto sedante, para asegurar un sueño sin pesadillas.

### ¿CONOCE EL CARACTER DE SUS HIJOS?



El carácter de los niños se refleja en sus juegos. Por muy incomprensible que sea el de su hijo, usted puede llegar a conocerle a fondo si le observa durante ellos. Casi todos los niños suelen ser reservados y, por lo mismo, difíciles de

comprender; sin embargo, en sus juegos se muestran expansivos. Y es ahí donde debemos fijar nuestra atención; por lo tanto, conozca el carácter de su hijo a través de sus juegos.

Los niños audaces, alegres y despreocupados prefieren en sus juegos... La pelota, la bicicleta, las luchas y todo aquello donde interviene la violencia.

Los niños tímidos, de inteligencia muy desarrollada, ingeniosos y concienzudos prefieren en sus juegos... Las construcciones, mecanos, rompecabezas y demás entretenimientos que necesiten de paciencia y habilidad.

Los niños nerviosos, inquietos, vivaces y un poco atolondrados prefieren en sus juegos... Los trenes eléctricos, coches y toda clase de juguetes mecánicos.

Los niños pendeñeros, va-

lientes, de ideas propias y muy dados a la violencia prefieren en sus juegos... Los rifles, pistolas, tiro al blanco y toda clase de armas de fuego.

Los niños pacientes, dóciles, sensatos y emotivos prefieren en sus juegos... Recortables de cartón y juguetitos caprichosos.

Los niños apáticos, sentimentales, de escasa energía, son aficionados a toda clase de juguetes musicales... Guitarras, armónicas, acordeón, xilófono, etc.

Los niños irritables, absolutistas, sensibles y caprichosos prefieren jugar con... Soldaditos minúsculos, canicas, cajas y carretes y toda clase de menudencias, cuanto más variadas, mejor.

Los niños reflexivos, de escasa voluntad y exceso de imaginación, se entretienen

mejor con lecturas... Cuentos y revistas infantiles.

Los niños excesivamente mimados, coléricos, un poco misántropos y melancólicos, no tienen preferencia por ningún juguete determinado; gustan de todos, pero al poco tiempo de tenerlos en sus manos se cansan de ellos.

Los niños diligentes, avisados, de enorme viveza y sensibilidad, son aficionados... A toda clase de juegos de mesa.

Los niños tímidos, inquietos, muy dados a pensar y un poco asustadizos, gustan de... Barcos, aviones y muñecos de trapo.

Los niños imaginativos, alegres, de extraordinaria memoria e inteligencia prefieren en sus juegos... Globos, casitas, patines y muñecos de goma.

María Nieves MERINO



# La Bolsa, de sábado a sábado

## Negocio muy reducido con fondo resistente

No ha experimentado la tónica bursátil cambio apreciable en esta última semana. Si acaso un fondo algo más resistente y, desde luego, una disminución notoria en el volumen de negocio. Baste considerar que en la jornada del martes, que fué la de mayor movimiento, la cifra de negocio en el sector de renta variable no llegó a los cuatro millones y medio de pesetas nominales.

El público que acude a la Bolsa sigue atento a las disposiciones que se publican sobre el Plan de Ordenación Económica y se encuentra en una postura de espera. Esto justifica la paralización que se observa y la pesadez con que se realizan las operaciones. La retracción del dinero motiva, en consecuencia, recortes en los cambios, en general suaves. No faltan, claro es, las excepciones, tanto alcistas como desvalorizadoras, todas ellas en los mismos valores que en la semana precedente. Así, los casos de Española de Petróleos y Ponferrada, que han seguido en línea fuerte de mejora, y los de Campsa, Fasa y Ebro, que son los títulos más afectados por la baja. El sector eléctrico, por su parte, ha experimentado pocas variaciones, manifestándose como el más compacto y regular de la Bolsa.

La sesión del martes, como decimos, fué la más animada y ágil de movimientos, dando paso en las siguientes a una tónica menos favorable, si bien algo más resistente que en la tanda anterior. Y con una acentuación de la calma y desorientación de los inversores, acabó la semana con el cerrojazo en tres de las ampliaciones de capital que se encontraban en período de desarrollo.

En el balance predominan, como puede verse, los desmerecimientos sobre los auge.

### TITULOS CON ALZAS

Leonesas (+ 2), Iberduero (+ 3), Moncabril (+ 2), Saltos del Sil (+ 0,50), El Águila (+ 2), Azucarera General (+ 2), Inmobiliaria Metropolitana (+ 6), Rif (+ 10), Ponferrada (+ 71), Seat (+ 10), Industrial Santa Bárbara (+ 6), Manufacturas Metálicas Madrileñas (+ 1,50), Tabacalera (+ 3), Hidro Nitro (+ 3,50), Explosivos (+ 2), Española de Petróleos (+ 15), Resinera (+ 3) y Sniace (+ 4).

No han tenido variación el Banco Central, Ibérico, Popular Español, Fecsa, Hidro-Chorro, Unión Eléctrica Madrileña, Rústicas, Cementos Alba, Cantabria, Hidrocivil, Trasatlántica, Unión Naval de Levante, Guindos, Material, Insa, Unión y Fénix y Aviaco.

### TITULOS CON BAJAS

Banco de España (- 6), Crédito Industrial (- 8), Exterior (- 6), Hipotecario (- 1), Español de Crédito (- 2), Hispano Americano (- 3), General del Comercio (- 1), Viesgo (- 2), Reunidas de Zaragoza (- 1), Penosa (- 3), Hidro-Cantábrico (- 1), Hidro-Español (- 2), Saltos del Nansa (- 1), Sevillana (- 0,50), Ebro (- 32), Dragados (- 2), C. General Española (- 4), Alcázar (- 1), Encinar de los Reyes (- 2), Portland Valderrivas (- 3), Urbis (- 2), Construcción Naval (- 3), Trasmediterránea (- 1), Islaña Marítima (- 3), Felguera (- 1), Altos Hornos (- 5), Basconia (- 5), Auxillar de Ferrocarriles (- 9), Metalúrgica de Santa Ana (- 7), Fasa (- 129), Campsa (- 25), Telefónica (- 5), Industrias Aragonesas (- 8), Unquinesa (- 2), Papeleras Reunidas (- 5), Fefasa (- 4) y Metro (- 2).

No cotizaron la Banca López Quesada, Rural-Mediterráneo, Ceisa y Fecsa.

### ADMISION A COTIZACION OFICIAL

Han sido admitidas a contratación pública y cotización oficial en la Bolsa de Madrid 204.000 acciones ordinarias, serie B, al portador, de 500 pesetas nominales cada una, totalmente desembolsadas, emitidas y puestas en circulación por Nueva Montaña Quijano.

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Los cupones negociados durante la semana ofrecen el siguiente balance de diferencias, según las cotizaciones de apertura y cierre: Iberduero, 30-29 (- 1); Hidroeléctrica del Chorro, 3-1,50 (- 1,50); Portland Valderrivas, 305-317 (+ 12); Trasmediterránea, 10,25-9,50 (- 0,75); Insa, 1-1 (=); Nueva Montaña, 27-27 (=); Industrial Castellana, grandes, 310-310 (=); ídem, pequeños, 210-210 (=).

José OLIVER COBENA

# HAGANOS USAR SU PREGUNTA

## PREGUNTA

No he vuelto a oír hablar más de aquel "hominido de Grosseto", del que tanto se ocupó la Prensa hará cosa de un año. ¿Podrían decirme en qué quedaron las investigaciones pendientes, si resultaron tener menor interés del que se pensaba o si es que los trabajos no se han publicado todavía? (Jerónimo Vázquez. La Estrada, Pontevedra.)

## RESPUESTA

En realidad, las investigaciones —aún no terminadas— han venido, como siempre, a complicar más las cosas. El estudio de la dentadura (muy importante para conocer el régimen alimenticio) ha dado unos resultados muy sorprendentes —más bien, parece, en el sentido de orientación "hacia" el hombre—, mientras que los huesos largos de los brazos señalan una "braquiación", es decir, que si bien bímano y bípedo, no cuadrúmano, se trasladaría, en gran parte, colgando de las ramas de los árboles y "flexionando" —por emplear una expresión de cierta literatura muy popular— "a lo Tarzán". Y, en este sentido, estaría más alejado de lo propiamente humano.

Los trabajos en todos los países (hay españoles que han realizado en eso una labor muy im-

portante, como Crusafont) continúan. Los resúmenes hechos por el P. Aguirre, S. J. (publicados en la revista "Arbor") y por Arambourg (que publicó "Le Fíguro Litteraire") vienen a coincidir en lo mismo: se trata de un "pariente", pero lateral y remoto.

Me permito recordar que por la época en que se descubrió —ahora va a hacer un año— yo mismo hice constar (en un artículo publicado en "Arriba" y en otra respuesta a esta misma sección de PUEBLO) que más que un "abuelo" era un "tío abuelo" nuestro. De todos modos, no hara Darwin (que cada día nos para Darwin (que cada día nos parece más grande) el esqueleto de este remoto familiar.

Carlos ALONSO DEL REAL

Catedrático de Prehistoria de la Universidad de Santiago de Compostela.

## EDICTO

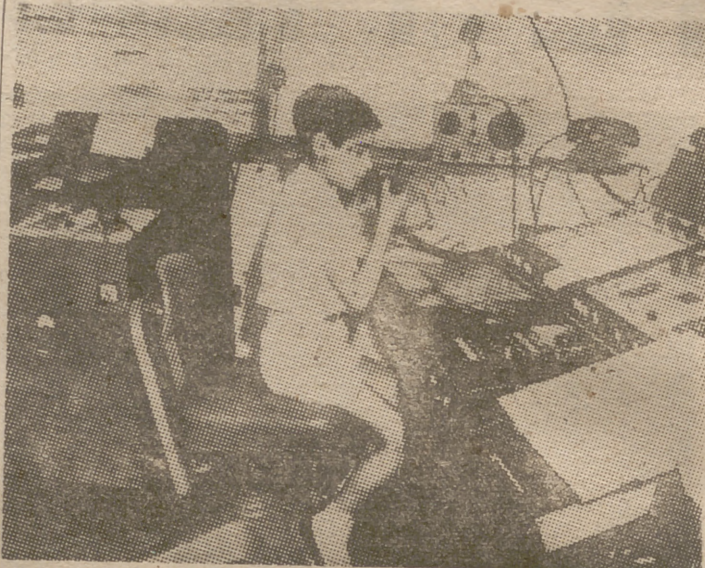
DON ISIDRO OTAEGUI MENDIA, COMANDANTE JEFE DE PROPIEDADES DE LA REGION AEREA CENTRAL,

HAGO SABER: Que en expediente de expropiación forzosa seguido por el trámite de urgencia para llevar a efecto el proyecto "ASENTAMIENTO DE LA RED UNIVERSAL DE TRANSMISIONES EN LOS SANTOS DE LA HUMOSA", se ha señalado el día 8 de agosto próximo, a las once horas, en el local del Ayuntamiento de Los Santos de la Humosa (Madrid) para el levantamiento de las actas previas a la ocupación a que se refiere el artículo 52 de la ley de 16 de diciembre de 1954, lo que se pone en conocimiento de los propietarios de dichas parcelas y de los interesados afectados por la expropiación, al objeto de que concurran al referido lugar el día y hora señalado, pudiendo acudir personalmente o por mandatario, así como requerir a su costa la presencia de un notario y asistir acompañado de peritos.

Dado en Madrid a 30 de julio de 1959.

EL TELEFONO DE PUEBLO, 25-61-32

## "JEFE DE LAS FUERZAS AEREAS NORTEAMERICANAS" EN ZARAGOZA



Este niño zaragozano, Andrés Cuello, de once años de edad, ha sido jefe, por un día, de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas destacadas en la base de Zaragoza. Desde el puesto de mando de la torre de control, le vemos en la fotografía dando órdenes. El niño está enfermo de leucemia. (Foto Cifra.)

«El buen gusto juega un papel primordial en la educación», dice «La Estrella Roja»

BERLIN, 31. — «El buen gusto juega un papel primordial en la educación», escribe «La Estrella Roja», que protesta contra la vulgaridad de las carteleras a la entrada de los clubs de los oficiales soviéticos, prohibiendo entrar en ellos borrachos, bailar entre hombres o con mujeres escotadas, en camisero de nylon o vestidas con faldas abiertas. Señala el periódico que «el buen gusto no se consigue únicamente con la ayuda de órdenes o de prohibiciones».

En fin, «La Estrella Roja» desearía ver desaparecer esas viviendas abigarradas de muebles, de cortinajes chillones o decoradas con flores de papel, de tarjetas postales sujetas con alfileres en las paredes y de figuritas de yeso, afirmando que el precio de un objeto no es precisamente una prueba de elegancia y que el buen gusto se demuestra, sobre todo, en los detalles. (Efe.)

# PISOS desde 17.700 y 14.500 Pts. de DESEMBOLSO INICIAL...

2.000 PISOS

en el BARRIO de SIMANCAS  
Propietario: D. JOSE BANUS

## PRECIOS

### PISOS

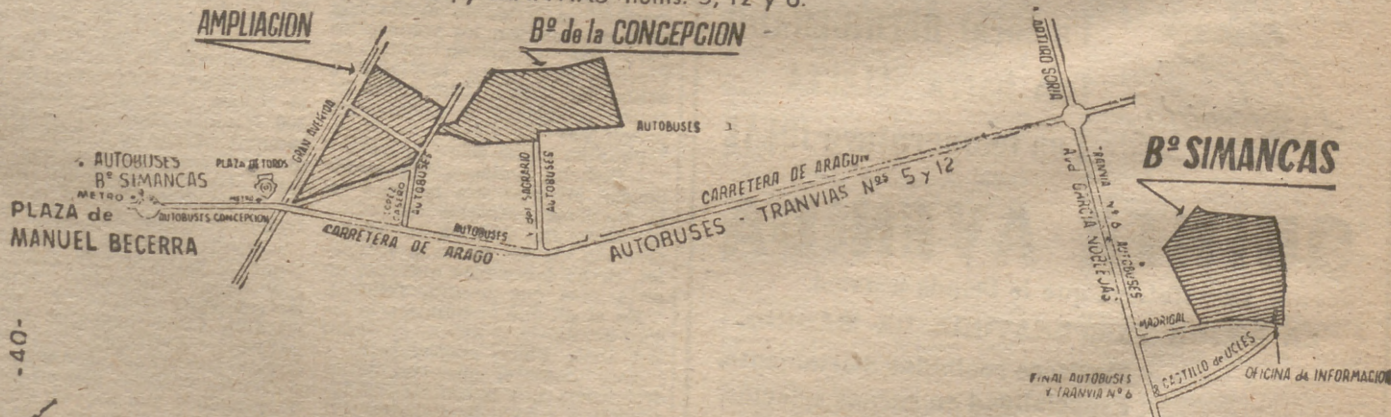
DESEMBOLSO INICIAL: desde 17.700 y 14.500 PTS.  
PAGO DEL RESTO DEL PRECIO: 500 PTS. mensuales

### TIENDAS

DESEMBOLSO INICIAL: desde 43.000 y 35.000 PTS.  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO: HASTA 10 y 30 AÑOS

MAGNIFICA INVERSION de CAPITAL: 20% NETO alquilando a su renta LEGAL los pisos adquiridos.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: AUTOBUSES desde Plaza Manuel Becerra (línea de San Blas) y TRANVIAS núms. 5, 12 y 6.



## INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.ª izqda. MADRID. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6. - De 10 mañana a 8 tarde.
- Y EN EL PROPIO BARRIO DE SIMANCAS: Final calle Castillo Madrigal de las Altas Torres. - De 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.







## CRITICA DE LIBROS



### Federico Romero: "Salamanca, teatro de "LA CELESTINA"

... y nos la dice: tiene el encargo de Oscar Esplá para escribir una letra que sirva de texto a una ópera sobre "La Celestina". Y como no era cosa de ponerse a escribir sin más, le dió vueltas y más vueltas al venerable libro, manejó escolastas y exégetas, puso atención a las polémicas que a buen seguro le habían interesado desde siempre sobre la localización de "La Celestina". Para colmo, en éstas la propuesta de Azorín a Pedro de Lorenzo para las páginas literarias de "Arriba". A la palestra salieron muchos escritores votando cada cual por la ciudad que más quería o creía como lugar de "La Celestina". Federico Romero—para cuyo trabajo de ahora en el libretto no es indiferente el lugar—vota y trata de probar que Salamanca, y sólo Salamanca—caso de que fuera imprescindible fijar el teatro de "La Celestina"—, fué el escenario.

Empieza por afiliarse—en muy fina disertación de cejeo de textos probatorios—a la paternidad de la primera versión como de Rodrigo de Cota, donde ya prueba destreza discursiva en las deducciones, para pasar de lleno a su propósito. Nunca le abandona el humor, de suave zumba, un decir rico y justo y un alto respeto para las jerarquías intelectuales, aun en los momentos en que tienen por necesidad que demontar a muchos de opiniones gratuitas o poco probatorias.

Ciertamente que, de ser necesario localizar la acción de "La Ce-

lestina"—por lo menos eruditamente parece imprescindible, si no en la localización exhaustiva, sí en la de determinantes del lugar en la manera de producirse el autor—, uno se siente de buen grado inclinado a aceptar la defensa salmanticense de Federico Romero, tan bien pertrechada. Los argumentos de "la plaza", el clima universitario—aunque la Universidad esté escondida— los vinos, los manjares, la localización del cobijo celestinesco, etc., están tan agudamente mostrados que nos ganan por entero.

Importante es el tema desde el punto de vista literario y erudito;

pero en este momento de acabar de leer el libro me parece aún más importante la confirmación de Federico Romero como prosista castellano vivo y rico; humanista gustoso. Su libro merece mucho en ese orden de libros que cada día se prefieren más, donde la obra literaria grande es tema de discusión y conjeturas, de comentarios y ocurrencias, de sugerencias y alusiones al hombre, a la geografía, a las costumbres y avatares del pueblo en que se produjera.

Dámaso SANTOS

## Ingreso en la Orden de Cisneros

Con motivo del XXV aniversario de la S. F.

Con motivo del vigésimo quinto aniversario de la fundación de la Sección Femenina, se concede el ingreso en la Orden de Cisneros, en sus distintas categorías, a las señoras que a continuación se relacionan:

**Encomienda con placa.**—Ilustrísima señora doña Asunción Olivé Noy.

**Encomendadas sencillas.**—María Victoria Eiroa Díaz, Mónica Plaza, Carmen de Isasi García del Salto, Pilar Esponera Galbis, Nieves Sunyer Roig, Ana María Martín Benavente, Concepción Sierra y Gil de la Cuesta, Dora Maqueda Domínguez, Syra Mantecola Cabeza, Eulalia Ridruejo Jiménez, Delfina García Cela, Nuria Vives Carnicer, Mercedes Larrazabal Arencibia, Mercedes Alonso y Rodríguez de Tembleque, Dolores Mateo de la Iglesia, Isabel Piñero Miarnau, Consuelo Muñoz Monasterio, Carmen Verbo Sánchez, María Antonia Trapote González, Aurea Rivas Bravo, Montserrat Tey Planas, Pilar García Latorre, Ana Bravo Sierra, Rosalina Campos Valenzuela, María Dolores Caso de los Cobos, Teresa Quincoces Salazar, Concepción Ibáñez de Opacúa, Carmen Moreno Vega, Ma-

tilde de la Guardia Ruiz, María Teresa Casas Motta, Elvira Hernández Pérez, Concepción Mardariaga Garriga, María Bretón Serrano, Albertina Sobrón Fernández, Carmen Martín Olmedo, Joaquina Arregui Bastero, Luisa María de Aramburu y Santolalla, Pilar Roméu Puig, Cristina Ridruejo Jiménez, María de Miranda Quartín, Carmen Werner Bolín, María Antonia Villalonga Amorós, Josefina Véglison Jorquet, Margarita de la Barrera García Cuerva, Inés Primo de Riveira, Julia Alcántara Rocafort, Fe Fernández Larroche, Josefina Arraiza Gofí, Consuelo Larrucea Arraiza, Clementina Navarón y Sáenz de Tejada, Amparo Nieto García, Angelina Ridruejo Jiménez, María Martín de la Cámara, Pilar Lago Núñez, Elena Villalba Oliver, María Antonia Gancedo Sáenz, Mercedes Ordóñez Orío, Eloísa Velasco García, Justina Rodríguez de Viguri Gil, Fuensanta Bruquetas Sauri, Rosario Pereda Cornejo, Consuelo Franco y de Ganinde, Ana María Hurtado de Mendoza, Pilar Miranda González, Dolores Primo de Rivera, Carola Ribed Nieuland, Gloria González Allas, María Dolores Galvarrate y Asunción Fraile Moral.

COMO fué esto de que el famosísimo libretista Federico Romero se metiera por estos andurriales de la erudición? No tiene que justificarlo, aunque insistentemente lo hace en este su sabroso ensayo "Salamanca, teatro de "La Celestina" (1); no tiene por qué justificarse, pues su prosa y amor a las letras le autorizan plenamente, que patrimonio de buenos escritores y amadores así son todos los grandes temas literarios, y no sólo de los eruditos de oficio. La causa sí que nos intere-

(1) Escelicer. Madrid, 1959.

### «El primer mensaje» POR ELVIRA DAUDET



verso, una autobiografía convertida en poema. José García Nieto, que ha escrito un prólogo profundo y delicioso, dice: «Las fronteras de su panorama lírico son de una maravillosa fluidez. En este libro todas las cosas están viéndose hacia no se sabe qué futuro de compleja y total realización. Pero yo sé que esta poesía va a cobrar esta forma, como lo sé del árbol fresco y bien emplazado, al que sólo el hacha o el rayo pueden quebrar de golpe.»

A través de los 35 poemas que componen «El primer mensaje», Elvira Daudet se muestra dueña de una voz propia, al tiempo que ganada por una como mágica flexibilidad que le hace dar a cada estado de ánimo a cada motivo o poema, su tono de voz, su «acento» adecuado.

Dice en «Noche de San Juan»:

Hoy se han sentido tristes  
Mis ventanas.  
Es difícil decir no a la ilusión  
de la noche de San Juan  
cuando se tienen diecinueve  
años

y se oyen a lo lejos  
las voces de los mozos.  
«El trébol... el amor...  
la pradera... los besos...  
Y el río  
con los juncos en la orilla.

Y en «Yo y la vida»:

Soy como un pino más.  
Soy como un pino  
que va rompiendo el aire con  
su cuerpo.

De manera casi imprescindible, «El primer mensaje», este gran primer libro de Elvira Daudet, adquiere la dimensión de una verdadera «primera antología» de sus versos. Elvira Daudet ha cogido sus veintidós años—los recuerdos, la responsabilidad, las ambiciones y la presencia de sus veintidós años—y los ha metido, hechos puro lirismo, hechos voz pura, en 65 páginas de un libro. El resultado ha sido una obra estremecida emocionante, verdadera.

España cuenta, con Elvira Daudet, con una gran y joven poeta, cuyo próximo libro esperamos con auténtico interés.

C.

ANTE este primer libro de Elvira Daudet, «El primer mensaje», piensa uno que convendría, acaso, volver a bautizar, a estrenar las palabras. Porque se ha dicho tantas veces: «He aquí una voz nueva.» Se ha dicho tantas veces: «He aquí un poeta de cuerpo entero.» Se han dicho tantas veces—y tan injustamente, ¡ay!—las mismas cosas, que uno casi se niega a repetir, por miedo de caer en el tópico.

Pero a veces—ahora—, no hay más remedio que desafiar al tópico incurriendo en él. Porque en Elvira Daudet la metáfora optimista y elogiosa se ha hecho realidad. El tópico, referido a ella, cobra un acento nuevo y como virginal: el acento de lo auténtico.

Ya en el primer poema nos sorprende la garra, el viento lírico, la fuerza de las primeras palabras:

Estoy pariendo el mundo  
y se me caen encima las estrellas.

Nacida en Cuenca—en 1938—y vecindada en Sigüenza, Elvira Daudet irrumpe en nuestra poesía con una vocación intensa y una arrebatada—y arrebatadora—visión del mundo. Su poesía tiene encanto y raíz; tiene, en su más hondo y puro sentido, eso que se suele llamar «sentimiento».

«El primer mensaje» es —como con tanta frecuencia ocurre—una vida joven hecha

Visite el BARRIO de la CONCEPCION Y SU AMPLIACION  
PROPIETARIO: JOSE BANUS

Fontan

Cuando yo sea mayor...  
...tendré mi propio hogar

gracias a la previsión de mi padre no seré inquilino; sino mi propio casero en el moderno BARRIO DE LA CONCEPCION

**PISOS TODO CONFORT** - Gran variedad en número de habitaciones, superficies y distribuciones.

DESEMBOLSO INICIAL: desde 37.000 y 30.000 pts.  
PAGO DEL RESTO DEL PRECIO: desde 850 pts. mensuales.

- MAGNIFICA INVERSION: 12% NETO alquilando a su renta LEGAL los pisos adquiridos.
- COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO.-AUTOBUSES modernísimos, desde CIBELES (Correos, fachada calle Montalbán); NARVAEZ-FELIPE II y METRO de VENTAS respectivamente. TRANVIAS: números 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.
- ADMINISTRACION por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma la gestión de las Comunidades de Propietarios de pisos.
- LOCALES COMERCIALES EN VENTA desde 85.000 pts. de desembolso inicial.-CINES, GARAJES, etc.

información y correspondencia

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. 1.º Izq. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
EN EL PROPIO BARRIO: Virgen del Sagrario, 6. De 10 mañana a 9 noche. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

## Los estrenos

### Gran Vía

¡A la orden, almirante!

"A la orden, almirante!", la película recién estrenada en el cine Gran Vía, es un divertido y típico ejemplo de humor inglés expuesto en imágenes cinematográficas. Todo lo que se nos cuenta es convencional, y desde el principio el espectador imagina lo que va a acontecer. Pero todo está contado con gracia chispeante, con ininterrumpido regocijo. El diálogo es ágil y eficaz. Sin embargo, creemos que sobra esa alusión al abrazo de Vergara, que en labios de marinos ingleses suena a falsa, a pegote de traducción.

"¡A la orden, almirante!" cuenta el lío que organizan dos amigos—un comandante de navío de guerra y el secretario del Lord del Almirantazgo—que, tras una borrachera, ven tras oca das sus identidades por una serie de retorcidas y chispeantes circunstancias. Como se va enredando y desenredando la madeja del malentendido, y las peripecias que esto crea, es lo que la película nos ofrece con una cámara ágil y amena.

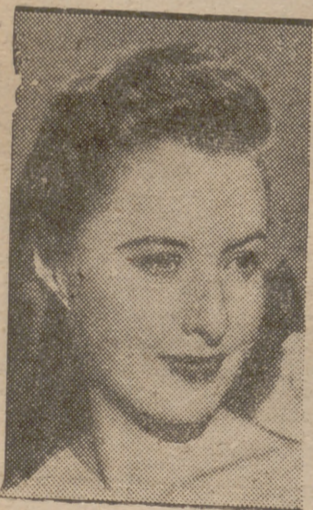
El director y guionista, Val Guest, ha sabido dar un brillo nuevo a un tema viejo, manteniendo en todo instante el interés y la carcajada del espectador. Los viejos trucos de comedia—el falso marino que dispara un torpedo, el hombre sano recluido por fuerza en un sanatorio psiquiátrico, el viejo auto que arranca o se detiene al recibir una patada, etc., etc.—adquieren en esta película una versión con acento novedoso, una gracia inédita y llena de encanto.

De la interpretación—encarnada en sus tres papeles principales masculinos por David Tomlinson, Brian Reece y A. E. Matthews—subrayamos la labor de este último en su personificación del almirante Godfrey. Cumplen con su cometido las dos actrices y el ya veterano actor que en la película se limita a ir en busca de su impermeable...

Buen ejemplo de cine humorístico británico, en suma, esta película estrenada en el cine Gran Vía.

GARCIA DE LA PUERTA

### UNA ACTRIZ extraordinaria



Barbara Stanwyck, una de las artistas más completas y admiradas del cine estadounidense, logra una interpretación sensacional en "La reina de Montaña", la más gigantesca epopeya del Oeste americano. Emoción y realismo son las principales características de esta soberbia película en technicolor, que con éxito ascendente de público ha entrado en su tercera semana de proyección en el aristocrático y refrigerado cine Avenida.

### Una narración especial para "Ben Hur"

Hugh Gray, profesor de historia y literatura de la Universidad de California, está redactando una narración especial para varias escenas de la película "Ben Hur". Como escritor de gran cultura y experiencia, Hugh Gray se ha dedicado a la enseñanza y a él se debe el metódico trabajo de investigación realizado cuando se filmó "Quo Vadis", también para M. G. M.

## cine

### ANTE EL ESTRENO DEL LOPE DE VEGA



Tenia que ser el suntuoso Lope de Vega el que rompiera los moldes tradicionales de no estrenar películas extraordinarias en esta época estival del año; pero, como quiera que dicho local está magníficamente refrigerado, no ha dudado un momento en decidirse al contratar el gran superfilm "La pradera sin ley", distribuida por Cea. Esta película se puede comparar perfectamente en importancia a "Solo ante el peligro" y "Raíces profundas". Kirk Douglas, el principal intérprete de "La pradera sin ley", está en esta producción a la mayor altura de su carrera artística y puede considerarse su labor como un prodigio de interpretación. La dirección de "La pradera sin ley" ha sido llevada a cabo por el gran director King Vidor y aseguramos que dicho film, en technicolor, realizado por él, es, sin duda alguna, un gran acierto del ya mencionado director King Vidor. Jeanne Crain y Claire Trevor secundan la labor en "La pradera sin ley" del gran artista Kirk Douglas, y todos ellos han conseguido realizar una producción, que, a pesar del talento reconocido de su director, ellos se han superado al máximo.

### «PETER VOSS, LADRON DE MILLONES»



Voss emplea un gran número de disfraces y caracterizaciones para burlar a sus perseguidores. Tan pronto aparece de camarero como de torero, marino, mestizo o enmascarado. Cada uno de estos episodios exige una perfecta penetración por parte del intérprete con este papel. Un papel que parece creado expresamente para un artista tan polifacético como O. W. Fischer.

Filmayer presenta esta modernísima producción UFA en espectacular Eastmancolor.

### Conflicto íntimo



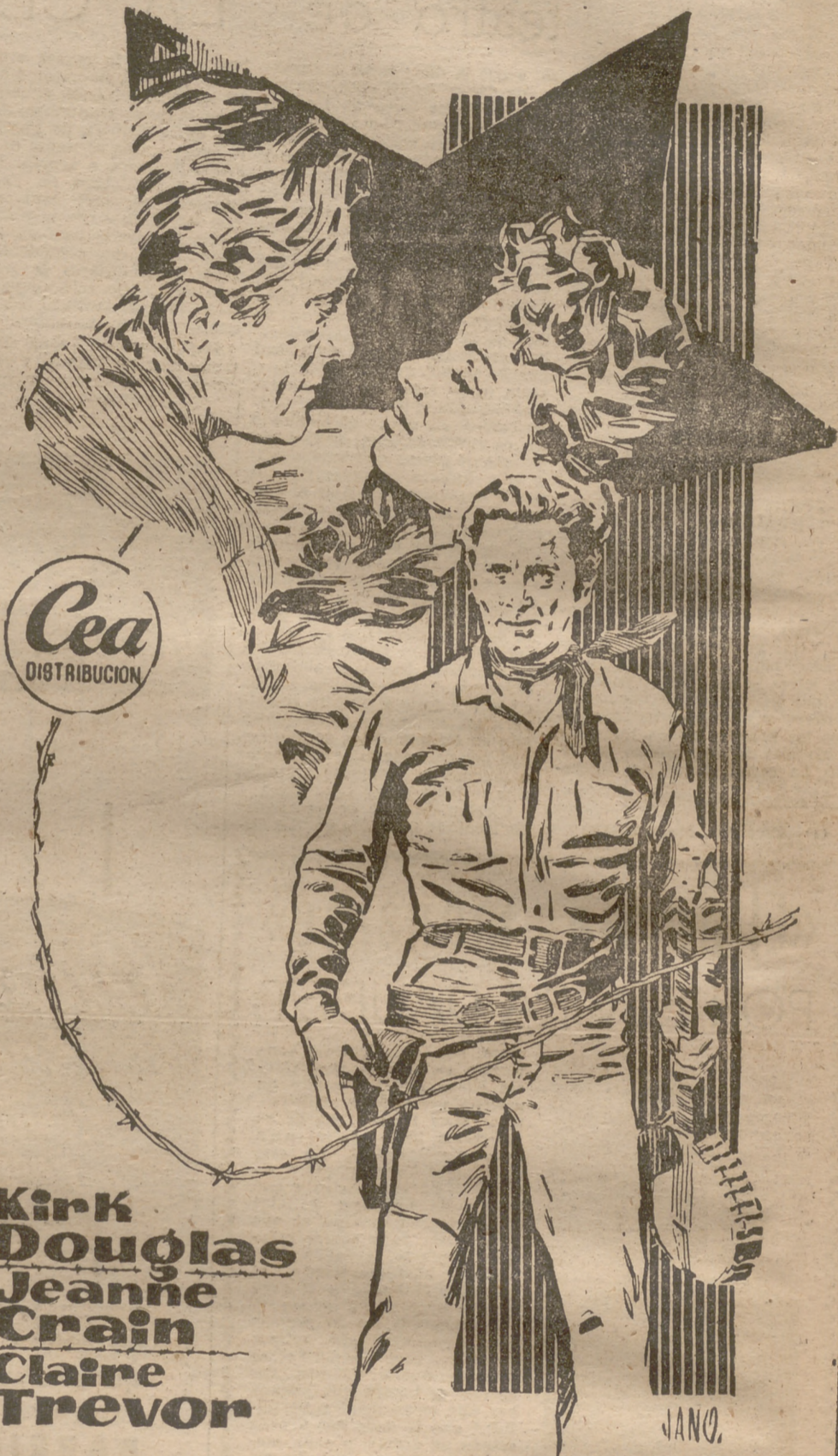
Anita Ekberg, la escultural belleza sueca, prosigue su actual carrera de éxitos cinematográficos. En "Conflicto íntimo", apasionante relato policíaco, es la sugestiva mujer que persigue a un hombre, pero no por cariño, sino por adueñarse del famoso brillante "Tyrano Azul", que tiene en su poder como producto de un robo. Jack Palance, el famoso duro de la pantalla americana, completa este magnífico reparto, y que ustedes podrán admirar, a partir del lunes próximo, en los cines Princesa, Bilbao, Vergara, Bellas Artes, Odeón y Lido.

TODOS LOS LUNES.  
DEPORTES.  
SUPLEMENTO  
DE PUEBLO

# LOPE DE VEGA

(REFRIGERADO)

PROXIMO LUNES, OFRECE UN AVANCE DE SU PROGRAMACION PARA LA PROXIMA TEMPORADA



Kirk Douglas  
Jeanne Crain  
Claire Trevor

## LA PRADERA SIN LEY

DIRECTOR: KING VIDOR  
TECHNICOLOR

La alambrada de espinos... no podía detenerle.  
Los hombres que le atacaban... no podían vencerle.  
Las mujeres que le amaban... no podían conseguirle.  
Era el dueño de aquella PRADERA SIN LEY.

LA MAS GENIAL INTERPRETACION DE KIRK DOUGLAS Y OTRA EXTRAORDINARIA REALIZACION DE KING VIDOR, EN UN FILM EXCEPCIONAL COMPARABLE POR SU GRANDIOSIDAD Y EMOCION A SOLO ANTE EL PELIGRO Y RAICES PROFUNDAS

AUTORIZADA PARA MAYORES DE DIECISEIS AÑOS











